

bb 42. a pénteki tetőzés óta 11 centimétert apadt a tiszta szolnoknál

vid/hné/m/

1966. március 6.

a pénteki tetőzés óta 11 centimétert apadt a tiszta vízállása szolnoknál: a vízmércék vasárnap délután 2 órakor 846 centiméteres vízállást mutattak. a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság tájékoztatása szerint a tiszta egész szakaszán megkezdődött az igen lassu apadás. a gátak a tiszta mentén már több mint három hete áznak, emiatt több helyen átszivárgások keletkeztek. a vízügyi igazgatóság a veszélyeztetett helyeken állandó készenléti szolgálatot tart. vasárnap több mint két és félezeren dolgoztak tiszasülynél, tiszaroffnál, a szolnoki tiszta-ligetnél, erősítették, magasították a gátakat. a helyi tanácsok eddig több mint 25.000-30.000 homokzsákot használtak fel a védekezéshez és százezernél több homokzsák van készenlétben. különösen nagy gonddal ügyelnek a buzgárokra, amelyek a dunamenti talajokon kialakuló buzgárokhoz veszélyesebbek. a kedvező csapadékmentes időjárás hatására a belvízzel elöntött terület a február végi tetőzés óta csaknem a negyedére csökkent. vasárnap is mintegy 150 stabil és hordozható szivattyu dolgozott, nyolc-tízmillió köbméter vizet emeltek át a földekről a vízgyűjtőkbe. a legfrissebb jelentés szerint már csak hatezer hold őszi vetés és ugyanannyi szántó van víz alatt. /mti/

bb 43. új üzemeltetést avattak mezőturon

vid/hné/m/ká

1966. március 6.

mezőturon felavatták a budapesti fémfeldolgozó ktsz üzemét, amelyet a környékbeli asszonyok foglalkoztatása érdekében telepítettek a nagykovácsi mezővárosba. az új üzemben, amelyet kétmillió forintos költséggel régi épületből alakítottak ki, jelenleg 120 munkást foglalkoztatnak, de ezt a létszámot a negyedév végéig további harminccal növelik. az üzemben világító testeket, légkondicionáló berendezéseket, villanyvasalót, és egyéb technikai eszközöket gyártanak. a város legfiatalabb üzeme ebben az évben már 25 millió forint értékű árut termel. /mti/

19,00/m

-18-

le

1966. március 7.

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1966. március 7.

bb 1. statisztika a budapesti üzletek februári forgalmáról - öt százalékkal több sertéshús, 68 százalékkal kevesebb marhahús fogyott

1 hi/tm/m/zs

1966. március 7.

az érintkezéseknek a fővárosi fogyasztás alakulására gyakorolt hatásáról közöl adatokat a budapesti kereskedelmi szervek legújabb tájékoztatója. a kereskedelmi forgalom februári statisztikája szerint sertéshusból a tavalyinál 5 százalékkal több, marhahusból 68 százalékkal kevesebb fogyott a budapesti boltokban. az áremelés előtt leginkább keresett karajt most kevésbé vásárolják, s a 20 forintos levehusokat, az oldalast, továbbá a 30 forintos tarját és a rostélyost keresik jobban. végeredményben a tőkehus kiskereskedelmi forgalma 22.5 százalékkal maradt a tavalyi szint alatt. ilyen módon az igényeket teljes mértékben ki lehetett elégíteni, sőt számottevő készletek állnak rendelkezésre. az étkezési szalonna forgalma a tavalyinál 20 százalékkal volt nagyobb, amit a jobb ellátás is elősegített, ugyanis az érintkezésekkel egyidőben 52 vagon zsírszalonnát kaptak a budapesti üzletek. vajból a korábbinál 19 százalékkal kevesebbet adtak el.

a vendéglátóipari vállalatok az érintkezések végrehajtása során bővítették az ételek választékát. az éttermekben halat, tojást, baromfit, továbbá húsipari ételeket a korábbinál nagyobb mennyiségben szolgáltattak fel, s újabban sültszalonnát, főtt, és sült császárhúst feltétként adnak. növelték a főtt-tészták választékát, s többfajta sült és kelt-tésztát is készítenek.

/folyt.köv./

- 1 -

le

bb 1. /statisztika ... 1. folyt./ m

a tájékoztató az ellátás további alakulásáról is képet ad. rizsből például február végéig mintegy 60 vagon szállítottak az üzletekbe, s a következő hetekben folyamatos ellátás várható. burgonyából elegendő mennyiség áll rendelkezésre, február végén például több mint ezer vagon tároltak. a vöröshagyma április közepéig lesz elegendő, a főzöshagyma megjelenéséig szárított hagymát hoznak forgalomba. zöldségféléből a tárolt készletek kielégítő ellátást biztosítanak. /mti/

bb 2. pályázati felhívás gyermekrajzok készítésére

1 vt/gg/m/zs

1966. március 7.

a szakszervezetek budapesti tanácsa, a magyar uttorók szövetsége, a művelődésügyi minisztérium és a fővárosi tanács oktatási osztálya országos gyermekrajz pályázatot hirdet valamennyi általános iskola, uttoróház és művelődési otthon képzőművészeti körében tevékenykedő tanuló, illetve valamennyi 5-16 éves koru gyermek számára. a pályázatra beküldhetők: grafika, festmény, kisplasztika, báb, valamint iparművészeti jellegű munkák. a legjobb művek készítőit egyéni, a legeredményesebb szakköröket, iskolákat pedig kollektív jutalomban részesíti a rendező bizottság.

a pályaműveket minden műfaj-csoportban keret és alátét lap nélkül kell beküldeni, feltüntetve a mű címét, a pályázó nevét és életkorát, lakcímét, képzőművészeti kör esetében a kör megjelölését, továbbá a rajztanár, szakkörvezető nevét. a pályázók egyénenként legfeljebb 3-4 munkát küldhetnek be. a pályázatokat április 25-től 30-ig kell eljuttatni az iparművészeti múzeum címére, budapest, 9. Üllői ut 33-37.

a legjobb munkákat ez év augusztusában a prágai gyermekrajz világkiállításon, majd októberben budapestben, az iparművészeti múzeumban sorra kerülő kiállításon mutatják be. /mti/

- 2 -

bb 3. elkészült a vegyterv új székházépülete

1 szf/gk/m/vg

1966. március 7.

az ipar egyik legnagyobb és legfontosabb tervező vállalata, a vegyiműveket tervező vállalat 1962-ben hatemeletes, korszerű, új székházat kapott budapestben, a hungária köruton, hogy a vegyipar nagyarányú fejlesztésének reágharuló feladatait jó munkakörülmények között végezhesse, létszámát a feladatok nagyságához mértén gyarapíthassa. alig készült el az új székház, máris hozzáfogtak bővítéséhez, hogy a tervezői kapacitást tovább növelhessék. a bővítés, a hatemeletes első székházépület mellett emelt 13 emeletes modern toronyépület március elsejére teljesen elkészült, a vállalat dolgozói már el is foglalták új munkahelyüket. a vegyterv létszáma a két épületben jelenleg 1300 fő. az új épület lehetővé teszi, hogy a létszámot a tervezői feladatok növekedésének megfelelően pár százzal még gyarapítsák. még ennél is több tervezőre lesz azonban szükség a jövőben építendő nagy vegyipari létesítmények megtervezéséhez, de a pesti központot nem bővítik tovább, hanem a vidéki vegyipari központokban állítanak fel tervező fiókokat. az első már épül is miskolcon és az év végén 80-90 főnyi személyzettel megkezdí munkáját.

a hungária köruti új épületbe költözik a vegyészeti iparág középírányító szerve, a vegyipari tröszt is, amely eddig a nehéz ipari minisztérium markó utcai székházában volt. március 15-től kezdve már hungária köruti új helyiségeiben dolgozik. /mti/

bb 4. tiszai csukákat telepítenek a borsodi horgászvizekbe

vid/ká/tr/m

1966. március 7.

borsod megyében a fűzesekkel övezett folyópartok és a ligetekkel körülvett tavak szinte vonzzák a sporthorgászokat, akiknek száma évről-évre emelkedik. az északmagyarországi horgász egyesület több mint háromezer tagot tart nyilván. az egyesület nagy gondot fordít arra, hogy a horgászvizeket elegendő mennyiségű és a legjobban megfelelő halfajtákkal telepítsék be. a napokban a tiszaluci halászati termelőszövetkezettől 12 mázsa harcsát vásároltak és ragadozó halakat a bódvába, a nyékládházai, valamint a kazincbarcikai ipartelep környékén lévő tavakba helyezik. a megye egyik legjobb csukázó területe a hernád 17 holdas holtága lesz, ahová 2,5 mázsa ivarérett csukát telepítettek. /mti/

- 3 -



bb 5. hatszáz mérnökjelölt külföldi termelési gyakorlaton

i fe tné vm zs

1966. március 7.

hatszáz mérnökjelölt - a két budapesti műszaki egyetem, valamint a miskolci nehézipari és a veszprémi vegyipari egyetem negyedéves hallgatói - az idén Bulgáriában, Csehszlovákiában, Lengyelországban, a német demokratikus köztársaságban és a Szovjetunióban végez nyári termelési gyakorlatot. a fiatalok hazai tanulmányaiknak, illetve szakágazatuknak megfelelően a baráti országok társegyleteiben három hetet töltenek munkával.

a leendő gépészmérnökök egy csoportja a drezdai műszaki egyetemre, valamint a gliwicei műszaki egyetemre utazik. a gyógyszerészek a prágai és a pardubicei kémiai - technológiai főiskolán, s a berlini Humboldt és a drezdai műegyetemen töltenek három hetet. a fiatalok egy népes csoportja a varsói agronómiai egyetem vendége lesz. a bányamérnök-hallgatók három csoportja, a kohómérnöki és a miskolci gépészmérnöki kar negyedéves hallgatóinak két csoportja a freybergi bányászati akadémiára utazik. a budapesti műszaki egyetem villamosmérnöki karának több hallgatója a nyári szünetben a moszkvai energetikai intézetben folytat gyakorlatot. az építőipari és közlekedési-műszaki egyetem mérnöki és villamosmérnöki karának hallgatói közül többen a szófiai építőipari főiskolán, illetve a szófiai gépészeti és elektrotechnikai főiskolán szereznek szakmai ismereteket a nyári termelési gyakorlaton./mti/

bb 6. bölényt kapott a mecseki állatkert

vid ká tr vm

1966. március 7.

„puk„-ot a fővárosi állatkert fiatal bölénybikáját - vidékre helyezték: pécsre, ahol a mecseki állatkert lakója lett. különlegesen biztosított, hatalmas ládában - teherautón - érkezett meg a mecsekre a nyolc-kilenc mázsa súlyú vad. amikor beengedték az előre elkészített karámba, azonnal törni-zuzni kezdett, minden bizonnyal a kétszáz kilométeres kényelmetlen utazás miatti dühében. kitördelte azokat a fákat, amelyeket az ő kedvéért - lombtakarmány céljából - hagytak meg. végülis megnyugodott. „puk„ egyébként a mecseki állatkert „legdrágább„ lakója: kerek százezer forintot ér, míg az eddigi legértékesebb állat a huszezer forintos jegesmedve volt. a mecseki állatkertbe hamarosan egy bölénytehén is érkezik./mti/

- 4 -

bb. 7. meggyorsul a villamosforgalom az Üllői úton, a kőbányai úton és pestlőrincen - nem dübörögnek a villamosok az erzsébet hídon

i hb/j/gg/vg/gy/bs

1966. március 7.

az erzsébet hídon a villamosok nagy zajt keltenek. a fővárosi villamosvasut szeretné ezt megszüntetni, ezért a rákóczi ut-erzsébet híd vonalon közlekedő villamosok gumirugózású kerekeket kapnak. a régi kerekeket folyamatosan még az idén és a jövő év elején kicserélik a 44-es, a 19-es jelzésű úv és a 60-as, 60/a, 68 jelzésű csuklós villamosokon.

panaszok miatt az utasok miatt, hogy a külső Üllői úton, különösen a gépliget szakaszon nagyon lassan járnak a szerelvények. ennek az a magyarázata, hogy rosszak az áramellátási viszonyok és elavult a pálya is. a vágányokat már korszerűsítik, és még az idén elkészül a száva utcai telepen a korszerű áramátalakító, a második félévben megjavulnak a feszültségi-viszonyok és ennek eredményeként gyorsabban közlekedhetnek a villamosok.

elég gyakran előfordul pestlőrincen, hogy áramellátási zavarok miatt rövidebb-hosszabb időre leállnak a szerelvények. a fővárosi villamosvasut azt tervezi, hogy ezt a vonalszakaszt tápláló áramátalakítót még az idén bővíti. elkészültek a kőbányai uti vonal energiaellátásának javítására is a tervek. kőbányán egy új, szilícium egyenirányítós áramátalakító állomás épül. elkészülte után - a fővárosi villamosvasut sürítheti a járatokat.

jónéhány meglevő áramátalakító is korszerűsítésre szorul. az anód áramirányító gyár jó munkája nyomán az idén hat elavult állomást újíthatnak fel.

a fővárosi villamosvasut fejleszti a segélyszolgálatot is. egyes forgalmas villamosvonalak mentén - az indítóállomástól a végállomásig - urh adóvevő készülékkel felszerelt ellenőri gépkocsik cirkálnak. ha bármilyen rendellenességet tapasztalnak, urh-n értesítik a központi gyűlést és az ugyancsak urh-val felszerelt segélykocsikat. ezek a segélykocsik, amelyek általában karbantartási munkát végeznek, jelzésre a sérült villamosszerelvény javítására sietnek. eddig hat, urh-val felszerelt ellenőri gépkocsi cirkált a fővárosban, az idén újabb öt kocsit állítanak forgalomba, a legkorszerűbb híradási berendezésekkel felszerelve.

még az idén megkezdik a kerepesi ut-fehér ut sarkán az új fvv főműhely építését, amelyben később a metro és a bhév szerelvények szerviz-szolgáltatását is ellátják. a mintegy 150 millió forinttal épülő főműhelyt a tervek szerint a harmadik öt éves terv során adják át rendeltetésének./mti/

8.05/-n

-5-



bb. 8. egyéves ujitási szemle a bányászatban

1 szf/gk/vg/gy/cz

1966. március 7.

a bányaiipari dolgozók szakszervezete, a nehézipari minisztériummal együtt évekre visszamenőleg megvizsgálta, hogyan fejlődött az ujitómozgalom a bányászatban. megállapították, hogy a bányák ujitómozgalmának eredményessége állandó javuló irányzatot mutat. az elmúlt év abból a szempontból is eredményes volt, hogy az utóbbi évek folyamán feltorlódtott elfogadott, de bevezetetlen javaslatokat sorra mind bevezették. a gazdasági eredmény az ujitómozgalom indulása óta állandóan növekedett 1962-ig és ekkor 161,8 millió forinttal elérte csúcspontját. ezután azonban hanyatlás kezdődött és évenként körülbelül 10 millió forinttal csökkent a gazdasági eredmény. ezt annak tulajdonítják, hogy az ide vonatkozó rendelet körülményessé teszi a gazdasági eredmények kiszámítását, ezenkívül igen nehéz az ujitással összefüggő adatok állandó kezelése, nyilvántartása.

a trösztök közül a tatabányai szénbányászati tröszt ujitási eredményei a legállandóbbak, gazdaságosság tekintetében is kiemelkednek, az érc- és ásványbányászatban 1962 óta visszaesés tapasztalható, évről-évre kevesebb a benyújtott, elfogadott és bevezetett javaslatok száma, a gazdasági eredmény tavaly 3 millió forinttal csökkent.

a szakszervezet elnöksége és a nehézipari minisztérium az ujitómozgalom 20. évfordulója alkalmából 1966 májusa és 1967 szeptembere között egyéves időtartamu „ujitási szemlét”, rendez a bányászatban valamennyi trösztnél, vállalatnál, üzemenél, hogy új lendületet adjon az ujitási tevékenységnek. a szemle idején a kivitelezett ujitásokból kiállításokat rendeznek a tapasztalatcsere elősegítésére, majd országos kiállítást, ugyanakkor országos ujitó tanácskozást is tartanak./mti/

bb. 9. új egyetemi kollégiumok építésének meggyosításával készülnek fel az atlétikai európa-bajnokság résztvevőinek elhelyezésére

1 sb/lk/vg/gy/cz

1966. március 7.

a budapesten augusztus végén sorra kerülő atlétikai európa-bajnokságon résztvevő külföldi vendégek, sportolók elhelyezésére az építők meggyosították a budapesti műszaki egyetem és a gödöllői agrár tudományi egyetem új kollégiumainak építését. a középületépítő vállalat dolgozói már befejezték a műszaki egyetem 1 000 személyes diákotthonának vakolását, s most megkezdték a fal- és padlóburkolat, valamint a különleges acél- és alumínium-szerkezetű ablakok elhelyezését. /folyt. köv./

8.10/-n

-6-

Mti

bb. 9. /új egyetemi.... 1. folyt./ gy

ezek a munkák a tervezett ütemben haladnak. az egyetem bertalan utcai 400 személyes leánykollégiumának építésénél viszont több-hetes késést kell pótolni. az épület ugyan tető alá került, de csak most építik a válaszfalakat. ezért a vállalat vezetői újabb erősítést küldtek a munkahelyekre, hogy július végére átadják mind a két épületet.

gödöllőn, a 25-ös építőipari vállalat dolgozói a b és c - jelű 400-400 személyes kollégium építését hozzák előbbre. május, illetve június végéig adják át a két épületet. nagy gondot jelent, hogy ezzel az átadással még egyik kollégium sem lesz használható, mert a korábbi tervek csak jóval későbbre irányozták elő a melegvíz-távvezeték, a bekötőutak és a csatornák építését. gondoskodni kell a lejtős területéről levonuló csapadékvíz biztonságos elvezetéséről is. négy másik vállalat, a közműépítő, az ut-és vasutépítő, a vízügyi építő és a csőszereplőipari vállalat segítségével, közös összefogással azonban hónapokkal a határidő előtt, még augusztus első felében befejezik az új kollégiumok üzemeltetéséhez szükséges munkákat. így a budapesti és a gödöllői új kollégiumokban jól felkészülve fogadhatják majd a külföldi vendégeket./mti/

..

bb. 17. zuhanyzóval gyógyítják a foghús betegségeit dorogon - teljes üzemmel működik a fizioterápiás kombinát

vid hné/fm/gy/cz

1966. március 7.

a kétmillió forintos költséggel épült dorogi fizioterápiás intézet - amelyet a helyi orvosok és építésszek közösen terveztek -, a múlt év őszén nyitotta meg kapuit. az új intézménynek különösen fontos a szerepe a bányászok gyógyításában, ugyanis a föld alatt dolgozók között kétszer annyi a mozgásszervi megbetegedés, mint más szakmákban. a kombinát gyógy- és sulyfürdőjének a vizét mesterséges uton teszik gyógyhatásúvá, a pakoláshoz használt iszapot hévizről kapják.

a közelmúltban munkához kezdtek az intézet fogászati rendelőjében is. itt fogíny-zuhanyozással gyógyítják az inysorvadásban és más, hasonló betegségekben szenvedőket. ilyen rendelő még csak hévizen és győrött működik. a fizioterápiás intézetben most már naponta 100-120 beteget tudnak ellátni./mti/

..

8.16/-n

-7-

Mti

bb 11. ez évben öt millió négyzetméter textilanyag készül szövés nélkül

1 sz/tné/m/vg

1966. március 7.

bár a hagyományos technológiát nem szorítják háttérbe, de a textilárak választékának gyarapításában egyre számottevőbbek a szövés nélküli textiliák. máris többféle technológiát honosított meg a szövés nélküli textilt előállító egyetlen hazai vállalat, a Lőrinci vattagyár.

a malimo gépen gyártja a törülköző anyagokat. ezek alig különböznek meg a szövötttől és egyre keresettebbek, ezért a tavalyi 360 000 helyett az idén 480 000 törülközőt kért a kereskedelem. a legtermelékenyebbek a maliva gépek. öt évvel ezelőtt kapták az elsőkét, s a meglévő hat gépen már eddig 15 millió négyzetméter kelme készült. teljesítményük husz-harmincszeresen is felülmúlja a hagyományos szövőgépek teljesítményét. ezen a géptípuson vezették be a tűzés nélküli vate-lin előállítását, mivel azonban újabban a habszivacs bélés nagy versenytársa lett, új cikket kísérleteznek ki. foglalkoznak például azzal, hogy szövés helyett tűzéses technológiával készítsék a textilcsomagoló anyagokat, például a zsákok, bálázó anyagok egy részét és erre a célra az értékesebb alapanyag helyett a lenhulladék is megfelelőnek ígérkezik.

a malimo és a maliva gépeket az ndk-ban szerezték be, míg a harmadik géptípus, az arachne csehszlovákiából származik. ezzel tavaly kezdtek meg az üzemszerű termelést és így gazdaságosabban állítják elő a téli cipők melegtartó bélését.

ez évben már nagyüzemi méretekben készül az ugynevezett vetex vegyileg szilárdított papírszerű kelme is. egyelőre azonban nem kell attól tartani, hogy papírruhában fogunk járni, mert ez az anyag csak öltönyök közbéléséeként és műszaki textiliaként használatos. a tavalyi 120 000 méterrel szemben 500 000 méter ragasztott kelme gyártását tervezik és újabban a debreceni ruhagyár is ezt alkalmazza a női ruhák, kosztümök kidolgozásához. jó légáteresztő és bírja a vegytisztítást.

a Lőrinci vattagyár „profiljába”, tartozik még a hálósák és a paplan gyártása is és miután egyre népszerűbb a kempingezés, a kirándulók különösen külföldön szívesen vásárolják ezt a cél-szerű felszerelést. ez évben mintegy 60 000 hálósák készül, nagyrésze exportra kerül, de néhány ezret felajánlottak a belkereskedelemnek is. /mti/

8.22/-n

-8-

Mk

bb. 10. új borjutápszer - 250 vagon vajtöbblet

1 ie/ká/gy/La

1966. március 7.

huszonöt ezer borjut neveltek már fel sikeresen a hazai gyártású új tejpótló tápszerrel. receptjét az állattenyésztési kutató intézetben kísérletezték ki, azzal a céllal, hogy a borjunevelés olcsóbb legyen és minél kevesebb teljes tejet vonjon el a közfogyasztástól. az új tápszerben nincsen tejzsír, azt teljes egészében az olcsóbb és az emberi táplálkozásban kevésbé fontos állati zsiradékkal és növényi olajjal pótolják. a gyárilag előállított koncentrátum a zsiradékon kívül vitaminokat, antibiotikumokat és a borjak leggyakoribb betegségei ellen preventív védelmet nyújtó szereket tartalmaz. a koncentrátumot a felhasználó üzemekben főlőzött tejjel vagy sovány tejjel és vízzel hígítják.

az új tápszer etetését tavaly nyáron vezették be, több mint 200 termelőszövetkezetben. az ellenőrző vizsgálatok szerint a borjak súlygyarapodása normális, s a tejzsír hiánya későbbi fejlődésük során sem okoz semmi problémát. felnevelési költségük viszont 25-30 százalékkal kisebb, mint az eddigi legkorszerűbb technológiával tartott állatoké, mert minden egyes borjunál 500-700 forint értékű teljes tejet takarítottak meg.

a tervek szerint önköltségcsökkentő beruházással rövidesen bővítik a phylaxiában a koncentrátum gyártási kapacitását, s akkor szélesebb körben alkalmazhatják majd az új tápszerrel. ha az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek közös tehenészetekben valamennyi borjut ezzel táplálnak, a közfogyasztás évente mintegy 2,5 millió kilogrammal több vajat kaphatna a mezőgazdasági nagyüzemektől. /mti/

bb. 16. folytatják a Simontornyai vár restaurálását

vid j/fm/gy/cz

1966. március 7.

simontornyán folytatják az 1400-as évekből származó vár helyreállítását. tavaly ásatásokat végeztek a régi erődítményben, s rendbehozták tetőszerkezetét. az idén a belső restaurálást kezdi meg mintegy ötszáz ezer forint költséggel az országos műemléki felügyelőség.

a helyreállítás a tervek szerint 1968 végére fejeződik be. utána a tolna megyei tanács kétszáz ezer forintos hozzájárulásával parkosítják a vár környékét. az épületben múzeumot és könyvtárt, pincéjében pedig borkóstolót rendeznek be. /mti/

8.34/-n

-10-

Mk

bb 11. ez évben öt millió négyzetméter textilanyag készül szövés nélkül

1 sz/tné/m/vg

1966. március 7.

bár a hagyományos technológiát nem szorítják háttérbe, de a textilárak választékának gyarapításában egyre számottevőbbek a szövés nélküli textiliák, máris többféle technológiát honosított meg a szövés nélküli textilt előállító egyetlen hazai vállalat, a Lőrinci vattagyár.

a malimo gépen gyártja a törülköző anyagokat, ezek alig különböznek meg a szövötttől és egyre keresettebbek, ezért a tavalyi 360 000 helyett az idén 480 000 törülközőt kért a kereskedelem, a legtermelékenyebbek a maliva gépek, öt évvel ezelőtt kapták az elsőket, s a meglévő hat gépen már eddig 15 millió négyzetméter kelme készült, teljesítményük husz-harmincszorosan is felülmúlja a hagyományos szövőgépek teljesítőképességét, ezen a géptípuson vezették be a tűzés nélküli vate-lin előállítását, mivel azonban újabban a habszivacs bélés nagy versenytársa lett, új cikket kísérleteznek ki, foglalkoznak például azzal, hogy szövés helyett tűzéses technológiával készítsék a textilcsomagoló anyagokat, például a zsákok, bálázó anyagok egy részét és erre a célra az értékeesebb alapanyag helyett a lenhulladék is megfelelőknek ígérkezik.

a malimo és a maliva gépeket az ndk-ban szerezték be, míg a harmadik géptípus, az arachne csehszlovákiából származik, ezzel tavaly kezdtek meg az üzemszerű termelést és így gazdaságosabban állítják elő a téli cipők melegtartó bélését.

ez évben már nagyüzemi méretekben készül az ugynevezett vetex vegyileg szilárdított papírszerű kelme is, egyelőre azonban nem kell attól tartani, hogy papírruhában fogunk járni, mert ez az anyag csak öltönyök, közbélésésként és műszaki textiliaként használatos, a tavalyi 120 000 méterrel szemben 500 000 méter ragasztott kelme gyártását tervezik és újabban a debreceni ruhagyár is ezt alkalmazza a női ruhák, kosztümök kidolgozásához, jó légáteresztő és bírja a vegytisztítást.

a Lőrinci vattagyár „profiljába”, tartozik még a hálósák és a paplan gyártása is és miután egyre népszerűbb a kempingezés, a kirándulók különösen külföldön szívesen vásárolják ezt a célszerű felszerelést, ez évben mintegy 60 000 hálósák készül, nagyrésze exportra kerül, de néhány ezret felajánlottak a belkereskedelemnek is. /mti/

8.22/-n

-8-

PKK

bb 12. befejezéshez közeledik a győr-sopron közötti vasuti pálya korszerűsítése

vid/lk/m/ki

1966. március 7.

befejező szakaszához érkezett a győr és sopron közötti vasuti pálya korszerűsítése, százhusz méteres hosszúsíneket fektetnek le, amelyeken 80-100 kilométeres sebességgel haladhatnak a vonatok, a felújítás során majdnem teljesen új pályatestet kellett építeni, mert a tözeges vízszákos talajon tönkrement az eredetileg nem megfelelő anyagból készült, 70-80 éves alépitmény, újjáépítettek több vasuti hidat is és korszerűsítik a nagyobb pályaudvarokat.

a vasutvonal felújítása előreláthatóan július végére készül el /mti/

bb 14. gödöllőre vezetik a duna vizét? - városiasodik a legfiatalabb város

vid/gö/m/ki

1966. március 7.

az év eleje óta várossá nyilvánított gödöllőt testvérvárosává fogadta vác, a dunamenti város tanácsa vállalta, hogy segítséget nyújt gödöllő államigazgatási munkájának megszervezéséhez és az egyéb feladatok megoldásához, bár csak nemrég kötötték meg a szerződést, a napokban megkezdődtek a tárgyalások gödöllő vízellátásának megjavításáról, a 20.000 lakosu fiatal városban ugyanis még nincs mindenütt kiépítve a vízvezeték hálózat, s a gondokat csak növeli a bővülő lakótelep valamint az épülő üzemek ellátása, gödöllő vízellátását csak újabb kutak furásával lehetne megoldani, ami nagy költségekkel járna, mivel azonban a váciak azt tervezik, hogy a dunából táplálkozó veresegyháziig, a két város vezetői arról tárgyalnak, hogy a vízvezetéköt gödöllőig meghosszabbítják, ez a megoldás lényegesen olcsóbb lenne, mert csak hét kilométer hosszú csővezetéköt kellene lefektetni.

gödöllőn az idén több építkezéshez látnak hozzá, közülük legjelentősebb a 3-as műt városi átkelőszakaszának korszerűsítése lesz, a szabadság tér környékén több házat bontanak le, hogy a követelményeknek megfelelően kiszélesíthessék az utat, a 36 millió forint beruházást igénylő munkát két év múlva fejezik be, ugyancsak ebben az évben rendbehozzák a város híres parkját és korszerűsítik a blaha-fürdőt. /mti/

8.30/-n

-9-

PKK



bb. 10. u j borjutapszer - 250 vagon vajtöbblet

i ie/ká/gy/la

1966. március 7.

huszonöt ezer borjut neveltek már fel sikeresen a hazai gyártásu uj tejpótló tápszerrel. receptjét az állattenyésztési kutató intézetben kísérletezték ki, azzal a céllal, hogy a borjunevelés olcsóbb legyen és minél kevesebb teljes tejet vonjon el a közfogyasztástól. az uj tápszerben nincsen tejzsír, azt teljes egészében az olcsóbb és az emberi táplálkozásban kevésbé fontos állati zsíradékkal és növényi olajjal pótolják. a gyárilag előállított koncentrátum a zsíradékon kívül vitaminokat, antibiotikumokat és a borjak leggyakoribb betegségei ellen preventív védelmet nyújtó szereket tartalmaz. a koncentrátumot a felhasználó üzemekben fölözött tejjel vagy sovány tejjel és vízzel hígítják.

az uj tápszer etetését tavaly nyáron vezették be, több mint 200 termelőszövetkezetben. az ellenőrző vizsgálatok szerint a borjak súlygyarapodása normális, s a tejszír hiánya későbbi fejlődésük során sem okoz semmi problémát. felnevelési költségük viszont 25-30 százalékkal kisebb, mint az eddigi legkorszerűbb technológiával tartott állatoké, mert minden egyes borjunál 500-700 forint értékű teljes tejet takarítottak meg.

a tervek szerint önköltségcsökkentő beruházással rövidesen bővítik a phylaxiában a koncentrátum gyártási kapacitását, s akkor szélesebb körben alkalmazhatják majd az uj tápszert. ha az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek közös tehenészetekben valamennyi borjut ezzel táplálnak, a közfogyasztás évente mintegy 2,5 millió kilogrammal több vajat kaphatna a mezőgazdasági nagyüzemektől./mti/

bb. 16. folytatják a simontornyai vár restaurálását

vid j/fm/gy/cz

1966. március 7.

simontornyán folytatják az 1400-as évekből származó vár helyreállítását. tavaly ásatásokat végeztek a régi erődítményben, s rendbehozták tetőszerkezetét. az idén a belső restaurálást kezdi meg mintegy ötszáz ezer forint költséggel az országos műemléki felügyelőség.

a helyreállítás a tervek szerint 1968 végére fejeződik be. utána a tolna megyei tanács kétszáz ezer forintos hozzájárulásával parkosítja a vár környékét. az épületben muzeumot és könyvtárt, pincéjében pedig borkóstolót rendeznek be./mti/

8.34/-n

-10-

bb 13. soronkívül majdnem 200 szerszámgépet szállít a szovjetunió a magyar járműipar fejlesztéséhez

i st tr vm vg

1966. március 7.

a technimpex és az érintett üzemek szakembereinek küldöttsége nemrég a szovjetunióban járt, s kérte, hogy a szovjet gyárak soronkívül készítsenek különféle szerszámgépeket, célgépeket, gépsorokat a magyar közuti járműipar részére. a közuti járműgyártás ugyanis hazánkban a leggyorsabban fejlődő ágazatok közé került, szerszám-gépiparunk nem bír minden szükséges gépet rendelkezésre bocsátani. nagy segítséget jelent, ha a szovjetunió a kereskedelemben szokásos levelezési formák kiiktatásával rövid uton elfogadja a rendelést, s a gépeket soronkívül szállítja. az illetékes gépipari minisztérium, továbbá a gyár vezetőivel tárgyaltak, mindenütt megértéssel fogadták a kérést, s a tanácskozások után alá is írták az első szerződést. eszerint a jövő év végéig 127 univerzális szerszámgépet szállít a szovjetunió, ebből 39-et már az idén. ezenkívül előzetes megállapodás született 46 célgép és egy automata gépsor szállításáról is. az utóbbiaknak az ugynevezett ajánlati tervei néhány héten belül megérkeznek, s ha ezek megfelelnek, úgy rövidesen a szerződés aláírására is sor kerül.

az automata gépsor a terv szerint a moszkvai ordzsonnikidze gyár készíti, s a csepel autógyár használja majd fel hengerfejek teljes megmunkálására. az ikarus-nak a többi között busz-karosszériák sajtolására alkalmas préseket, a magyar vagon- és gépgyárnak hátsóhid megmunkáló célgépeket szállít a szovjetunió.

az említett megállapodások nem annyira a tételek számszerűsége, hanem a magyar közuti járműgyártás fejlődése szempontjából nagyjelentőségűek. a korábbi szerződések alapján ezen felül is nagymennyiségű gépet, berendezést szállít az idén a szovjetunió a magyar kohó- és gépiparnak. a többi között 800.000 rubel értékű célgép és speciális szerszámgépet, majdnem hasonló értékű számítástechnikai berendezést, kovácspréseket, speciális elektromos kemencéket, hengerdel és öntődel berendezéseket. a szovjetunióból érkező hengerdel berendezés segítségével 360.000 tonna hengereltárut lehet évente készíteni./mti/

8.40/-n

-11-



bb 15. kialakultak a legnagyobb zöldségtermesztő tájkörzetek -
öt év alatt csaknem kétszeresére bővült az üveg alatti termesztés

1 cs/j/m/ká

1966. március 7.

a felszabadulás előtti zöldségtermő terület alig fele volt a jelenleginek, de az utóbbi évek fejlesztését már nem annyira a területnövelés, mint inkább a belterjesebb módszerek alkalmazása, az öntözéses termesztés és a hajtásos primórtermesztés, az értékesebb zöldségfajták alkalmazása, az agrotechnika korszerűsítése jellemezte. a második ötéves terv időszakában az ország zöldségtermő területe 176.670 holdról 201.500 holdra nőtt, viszont az öntözőhálózatot 27.320 holdról 40.000 holdra bővítették.

a zöldségtermesztés nagyüzemi fejlesztése, illetve korszerűsítése irányában nagy lépést jelentett, hogy a legjobb természeti adottságokkal és termesztési hagyományokkal rendelkező vidékeken - főleg a nagyobb városok, ipari központok körzetében és a konzervgyárak közvetlen szomszédságában - kialakították a legnagyobb zöldségtermesztő tájkörzeteket is. legtöbb zöldséget pest megyében termesztik, a rangsorban második helyet foglalja el bács-kiskun, a harmadikat pedig csongrád megye. az állami gazdasági, termelőszövetkezeti nagyüzemek zöldségtermő területeinek átlagos nagysága a korábbi 25-30 holdról 100-200 holdra növekedett.

a lakosság folyamatos, a korábbinál egyenletesebb zöldségellátása érdekében számos zöldségkertetben palántanevelő kombinátot építettek, de megnőtt a hajtátott primóroket előállító üvegházak, hollandi ágyak, melegágyak szerepe is. a korai termesztést szolgáló üvegfelület 1960 óta csaknem a kétszeresére nőtt. ugyanezen időszakban a műanyagfólia-felhasználás is nagyméretben elterjedt: 1960-ban 25.000, 1965-ben pedig már 1.2 millió négyzetméter fóliát használtak fel primórzöldség-termesztésre a nagyüzemi kertészetek.

az országban termelt zöldségfélék árumennyisége az 1960 évi 89.000 vagonról 100.000 vagonra nőtt. a szerződéses zöldségtermesztés tavaly 42 százalékkal haladta túl az öt év előtti szintet. még ennél is gyorsabb ütemben fejlődött a friss zöldség, illetve konzervzöldség exportja./mti/

...-

8.44/-n

-12-

Mtk

bb. 18. a vártnál jobb minőségű és vastagabb szénmezőre leltek a dél-nógrádi bányavidék szomszédságában

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

hosszabb idője sürgette már a nógrádi szénbányászati tröszt a dél-nógrádi bányavidékkel szomszédos területek felderítő kutatását, mert számottevő szénvagyonot sejtettek az ismert széntelepéktől délre és nyugatra. az országgyűlési képviselők nógrádi csoportjának kezdeményezésére végül a múlt év végén napirendre került a nógrádi bányászat jövője. a tröszt a képviselőcsoport ülésén ismét előterjesztette sokatigérendő kutatási programját és rövidesen megkezdődött a felderítő kutatás. december végén megindultak a furóberendezések. a tervezett programnak a felét már teljesítették, sőt a tröszt geológiai osztályának vezetője, dr. Bartók Lajos a kutatás eredményeit is összesítette.

kiderült, hogy a három hónapos kutatás a vártnál jobb eredményekkel járt. a program tizenkét furólyuk telepítését tartalmazta. eddig hat furással végeztek, s tizenötmillió tonna szenet találtak egybefüggő szénmezőben. a széntelep vastagsága és minősége is kedvezőbb a vártnál. másfél méternyi vastag szénmezőre számítottak, s a furóberendezések 1,9-2,3 méter közötti vastag mezőn haladtak át. a széntminták elemzési adatai szerint a szén háromezerszáz-háromezerhatszáz kalória fűtőértékű. ez nyolcszáz-kilencszáz kalóriával jobb a jelenleg bányászott nógrádi szenéknél. eddig sem vizes, sem gázos területet nem érintettek a furóberendezések.

a felderítő kutatásokat újabb területekre terjesztik ki. /mti/

bb. 19. huszonnégy törpevizmű épül vas megyében

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

vas megyében eddig hat községben építettek törpevizművet, negy községben pedig most épül vízmű. a következő években 27 község vízgondjait szüntetik meg. a járási székhelyeken, a fatüzelésű központi központokban és a fejlesztésre javasolt községekben látnak hozzá törpevizművek létesítéséhez. bükön és velemben az idegenforgalom is indokolja a vízellátás javítását. velemben a kis hegyi patakok vizét gyűjtik össze és tisztítva juttatják a községbe.

a megye két városa, szombathely és kőszeg vízellátását is javítják. új kutakat fúrnak, amelyek kielégítik az egyre növekvő igényeket./mti/

..-

9.50/-bn

-13-

Mtk



bb 15. kialakultak a legnagyobb zöldségtermesztő tájkörzetek -
öt év alatt csaknem kétszeresére bővült az üveg alatti termesztés

1 cs./j/m/ká

1966. március 7.

a felszabadulás előtti zöldségtermő terület alig fele volt a jelenleginek, de az utóbbi évek fejlesztését már nem annyira a területnövelés, mint inkább a belterjesebb módszerek alkalmazása, az öntözéses termesztés és a hajtásos primőrtermesztés, az értékesebb zöldségfajták alkalmazása, az agrotechnika korszerűsítése jellemezte. a második ötéves terv időszakában az ország zöldségtermő területe 176.670 holdról 201.500 holdra nőtt, viszont az öntözőhálózatot 27.320 holdról 40.000 holdra bővítették.

a zöldségtermesztés nagyüzemi fejlesztése, illetve korszerűsítése irányában nagy lépést jelentett, hogy a legjobb természeti adottságokkal és termesztési hagyományokkal rendelkező vidékeken - főleg a nagyobb városok, ipari központok körzetében és a konzervgyárak közvetlen szomszédságában - kialakították a legnagyobb zöldségtermesztő tájkörzeteket is. legtöbb zöldséget pest megyében termesztik, a rangsorban második helyet foglalja el bács-kiskun, a harmadikat pedig csongrád megye. az állami gazdasági, termelőszövetkezeti nagyüzemek zöldségtermő területeinek átlagos nagysága a korábbi 25-30 holdról 100-200 holdra növekedett.

a lakosság folyamatos, a korábbinál egyenletesebb zöldségellátása érdekében számos zöldségkertészetben palántanevelő kombinátot építettek, de megnőtt a hajtított primőröket előállító üvegházak, hollandi ágyak, melegágyak szerepe is. a korai termesztést szolgáló üvegfelület 1960 óta csaknem a kétszeresére nőtt. ugyanezen időszakban a műanyagfólia-felhasználás is nagyméretekben elterjedt: 1960-ban 25.000, 1965-ben pedig már 1.2 millió négyzetméter fóliát használtak fel primőrzöldség-termesztésre a nagyüzemi kertészetek.

az országban termelt zöldségfélék árumennyisége az 1960 évi 89.000 vagonról 100.000 vagonra nőtt. a szerződéses zöldségtermesztés tavaly 42 százalékkal haladta túl az öt év előtti szintet, még ennél is gyorsabb ütemben fejlődött a friss zöldség, illetve konzervzöldség exportja./mti/

8.44/-n

-12-

Phk

bb. 18. a vártnál jobb minőségű és vastagabb szénmezőre leltek a dél-nógrádi bányavidék szomszédságában

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

hosszabb ideje sürgette már a nógrádi szénbányászati tröszt a dél-nógrádi bányavidékkel szomszédos területek felderítő kutatását, mert számottevő szénvagyonot sejtettek az ismert széntelepéktől délre és nyugatra. az országgyűlési képviselők nógrádi csoportjának kezdeményezésére végül a múlt év végén napirendre került a nógrádi bányászat jövője. a tröszt a képviselőcsoport ülésén ismertetette a terjesztette sokatigéző kutatási programját és rövidesen megkezdődött a felderítő kutatás. december végén megindultak a furóberendezések, s a tervezett programnak a felét már teljesítették, sőt a tröszt geológiai osztályának vezetője, dr. Bartók Lajos a kutatás eredményeit is összesítette.

kiderült, hogy a három hónapos kutatás a vártnál jobb eredményekkel járt. a program tizenkét furólyuk telepítését tartalmazta. eddig hat furólyuk végeztek, s tizenötmillió tonna szenet találtak egybefüggő szénmezőben. a széntelep vastagsága és minősége is kedvezőbb a vártnál. másfélméternyi vastag szénmezőre számítottak, s a furóberendezések 1,9-2,3 méter közötti vastag mezőn haladtak át. a széntminták elemzési adatai szerint a szén háromezerszáz-háromezerhatszáz kalória fűtőértékű. ez nyolcszáz-kilencszáz kalóriával jobb a jelenleg bányászott nógrádi szénéknél. eddig sem vizes, sem gázos területet nem érintettek a furóberendezések.

a felderítő kutatásokat újabb területekre terjesztik ki. /mti/

bb. 19. huszonnégy törpevizmű épül vas megyében

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

vas megyében eddig hat községben építettek törpevizművet, négy községben pedig most épül vízmű. a következő években 27 község vízgondjait szüntetik meg. a járási székhelyeken, a fatüzelés körzeti központokban és a fejlesztésre javasolt községekben láttnak hozzá törpevizművek létesítéséhez. bükön és velemenben az idegenforgalom is indokolja a vízellátás javítását. velemenben a kis hegyi patakok vizét gyűjtik össze és tisztítva juttatják a községbe.

a megye két városa, szombathely és kőszeg vízellátását is javítják. új kutakat fúrnak, amelyek kielégítik az egyre növekvő igényeket./mti/

9.50/-bn

-13-

Phk



bb. 20. elkészült szolnok hőellátásának tanulmányterve
vid lk/ki/gy/cz 1966. március 7.

elkészült szolnok hőellátásának tanulmányterve, amelyben jelentékeny szerep jut a szandaszőlési földgázmezőnek. a gázmező hét termelő kútjának együttes gázkincsét a szakemberek 384 millió köbméterre becsülik. az országos energiagazdálkodási hivatal úgy rendelkezett, hogy a szandaszőlési földgázmezőt ezen túl kizárólag a szolnoki háztartások és üzemek kiszolgálására tartalékolják. az országos kőolaj- és gázipari tröszt engedélyt adott a szolnok megyei földgázszolgáltató vállalatnak arra, hogy a lakosság igényét korlátlanul kielégíthetik vezetékes földgázzal. a középületek és a magasabb lakóépületek fűtésére a tanulmány gáztüzelésű központi-fűtést irányoz elő a városban. a déli ipartelep fokozatos gázellátására az idén központi gáz-fogadóállomás építését kezdik meg./mti/

bb. 21. eredményes állategészségügyi kísérletek a szójacsira liszttel

vid tm/ká/gy/la 1966. március 7.

csehszlovákiában állategészségügyi kísérletek indultak a szójacsira-liszttel, s ebben a munkában magyar orvosok és kutatók is bekapcsolódtak. a szombathelyi állatkórházban dr. timár istván állatorvos sikeresen alkalmazza az előcsíráztatott, héjatlantított szójalisztet, főleg a fiatal, szopós állatok bélhurutja ellen. ugyancsak eredményesnek mutatkozott a szójakenőcs is a sebkezeléseknél, valamint az állati bőrbetegségek ellen. a szójacsira-liszt olyan anyagokat tartalmaz, amelyek elősegítik a hámképződést.

a megye állatorvosai állandó kapcsolatot tartanak a csehszlovák szakemberekkel, s kölcsönösen hasznosítják a tapasztalatokat.
/mti/

8.55/-n

-14-

mti

bb. 22. szocialista uttörő órsők a hódmezővásárhelyi egészségügyi általános iskolában

vid tm/fm/gy/cz 1966. március 7.

hódmezővásárhelyen a petőfi utcai általános iskolában reggel nyolctól délután öt óráig valamennyi tanuló az oktatók felügyelete alatt áll. mindenki napközis, és ez tette lehetővé, hogy az idei tanévben az alsó tagozatos osztályokban ujszerű egészségügyi órarendet állítsanak össze. a különböző tantárgyi órák közé gyakorlati, uttörő, szakköri foglalkozásokat, játékokat, sétákat és üzemeletet iktattak. a tanulók házi feladataikat is az iskolában készítik el. minden osztállyal két-két pedagógus foglalkozik, akik a tantárgyakat egymás között megosztották és felváltva egyik héten délelőtt, másik héten délután irányítják a tanulók napi tevékenységét. az új oktatási módszert a szegedi józsef attila tudományegyetem pedagógiai tudományokkal foglalkozó kutatóinak irányításával és rendszeres ellenőrzésével szervezték meg.

a játékokhoz és a tanuláshoz az iskolában nincsenek külön helyiségek. ezért az osztálytermek berendezésén némileg változtattak. elfüggönyözött polcokon kaptak helyet a játékok, a szórakoztató meséskönyvek. az elsősöknek még heverőket is beállítottak, ahol a délutáni órákban pihenhetnek.

az érdekes kísérleti oktatási forma bevezetése a tanulmányi eredményekben lényeges javulást, a közösségi munkában pedig jelentős előrehaladást eredményezett. az iskolába többségükben olyan munkás-paraszt szülők gyermekei járnak, akikkel a család felnőtt tagjai kevesebbet tudtak foglalkozni. a szakemberek fáradság-lélektani vizsgálata szerint a tanulók figyelme a hét minden napján, valamint a délelőtti és a délutáni órákon is egyenletes. különböző alkalmakkor tartott megfigyelések bizonyítják, hogy a tanulókat nem fárasztja el az egészségügyi irányított foglalkozás.

érdekesebbek lettek az uttörő foglalkozások is. minden órsőt egy-egy vásárhelyi üzem brigádja, köztük sok szocialista brigád patronál. a felnőttekkel a gyárakban és az iskolában gyakran találkoznak az általánosiskolások. az ő példájukra kezdtek versenyt a jobb tanulmányi eredményekért. ösztönzi őket erre az is, hogy a legjobban tanuló, a társadalmi munkában, a közösségi életben legjobb órsők elnyerhetik a szocialista címet. jelenleg már négy szocialista órs van az általános iskolában./mti/

9.04/-n

-15-

mti

bb. 23. ötmillió forintos költséggel felújították az ózdi Liszt ferenc művelődési házat

vid tr/fm/gy/cz

1966. március 7.

az ózdi Liszt ferenc művelődési házat - amely borsod legnagyobb szakszervezeti kulturális intézménye - ötmillió forintos költséggel felújították. a nagyszabású munka során a mintegy husz kisebb-nagyobb helyiségből álló épületet új hőközponttal, korszerű fűtőberendezésekkel látták el. a helyiségek padlózatát kicserélték. a kilencszáz személy befogadására alkalmas színházteremben új színpadot építettek, s elvégezték az épület teljes belső tatarozását, mázolását, festését.

az új köntösbe öltözött művelődési házban - amely a kohászváros lakóinak kulturális központja - az eddiginél lényegesen korszerűbb körülmények között tevékenykedhetnek a különböző szakörök, művészeti csoportok, s kedvezőbb feltételek mellett tartják meg a különböző összejöveteleket, rendezvényeket. az épületben klubot rendeznek be a tömegszervezetek tagjainak, valamint a kohászati dolgozók kényelmes, hasznos időtöltésére, szórakozására.

a felújítás során szabadpolcos rendszerűvé alakították át a művelődési ház ötvenezer kötetes könyvtárát, amelyben ifjúsági és felnőtt kölcsönző részleg működik majd./mti/

bb. 24. nádpalló a bauxitbányában - sikerrel alkalmazzák az újfajta műfőtét

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

a bakonyi bauxitbányázásüzemeiben kísérleteket végeztek az ugynevezett műfőtés eljárással és sikerült több helyen bevezetni a hagyományosnál sokkal előnyösebb módszert. az eddigi gyakorlat szerint fejtés közben, biztonsági okokból félméteres sávokat kellett szabadon hagyni a munkahelyek között. a sávokban levő bauxit elveszett, s ez különösen a jó minőségű ércet tartalmazó telepeknél okozott számottevő veszteséget. a szakemberek szovjet módszer alapján próbálkoztak meg azzal, hogy a védősávok helyett ugynevezett műfőtét alkalmazzanak. az újfajta eljárás szerint nádpallót építenek be a védősáv helyére és a fejtés befejezése után „visszarabolják”, a biztosító anyagot.

/folyt. köv./

9.20/-n

-16-

Ma

bb. 24./nádpalló... 1. folyt./ gy

ezzel sikerült csökkenteni a költségeket és felszínre küldhetik azt az értékes ércet is, amelyet eddig veszteségként hagytak a föld mélyén.

a cseresi bányában rövid idő alatt több ezer tonna ércet sikerült megmenteni a feldolgozó üzemek számára. a halimbai üzem is hasonló eredményeket ért el. a biztonsági védősávokat helyettesítő műfőtés eljárást a sikeres próbák után üzemszerűen alkalmazzák majd./mti/

bb. 25. betonpattal erősítik meg a csörröc hidat

vid lk/ki/gy/cz

1966. március 7.

az elmúlt évi árvíz idején veszélyes öblöt mosott ki a vas megyei csörröc patak a nyolcas számú fokozlekedési műút hidjánál. a fontos közúti hid pillérének erősítését és a hid környékének rendbehozását megkezdték. a kimosott mederbe mintegy három ezer köbméter földet töltenek vissza. az újabb károk megelőzésére betonkockákkal rakják ki a feltöltött meder partját. összesen 250 köbméter betonkocka kerül a patak hid melletti partjaira./mti/

bb. 26. tudományosan kidolgozott munkaszervezés több frontfejtésen

vid lk/ki/gy/cz

1966. március 7.

a borsodi szénbányászati tröszt munkaszervezési osztálya tavaly februárban kezdte meg a munkaszervezés tudományos kialakítását a rudolf telepi iv-es aknán. az ott szerzett tapasztalatok alapján már több bányában, így az ormosi vi-os aknán, az albert-telepi 1-es, valamint az ellabányai 1-es és 2-es aknán szervezték meg a munkát ezen az alapon.

a tudományos munkaszervezéssel dolgozó nagyteljesítményű munkahelyek eddigi eredményeit most értékelték. megállapították többek között, hogy kereken kétfélmillió forint megtakarítást értek el, s minden gépesítés, beruházás nélkül 17 százalékkal növelték a teljesítményt.

/folyt. köv./ v

9.25/-n

-17-

Ma

bb. 26. tudományosan kidolgozott.... folyt./ gy

a frontfejtések előrehaladási sebessége átlagosan 30-35 százalékkal növekedett és csökkent a balesetek száma.

a tudományos munkaszervezés lényege, hogy szinte percnyi pontossággal meghatározzák a frontfejtésen dolgozók tennivalóit. a tudományos munkaszervezést az idén újabb üzemekben vezetik be./mti/

bb. 27. tizenkét takarmánytápcseré telepet állítottak fel zalában

vid ká/tr/gy/la

1966. március 7.

a zala megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat a megye 12 helységében állított fel takarmánytápcseré telepet, hogy a termelészövetkezetek könnyebben juthassanak hozzá a takarmánykeverékekhez. legutóbb csesztregen nyitottak új telepet. a vállalat kiterjesztette a takarmánytáp cserét a háztáji gazdaságokra is. azok a gazdák, akik hízalási szerződést kötnek, ugyanúgy cserélhetnek takarmánytápot, mint a termelészövetkezetek./mti/

bb. 28. „előregyártott”, permetlé a háztáji gazdaságok részére

vid ká/tr/gy/la

1966. március 7.

szolnok megyében, ahol több mint százezer háztáji kertben évente negyven-ötven millió forint értékű gyümölcsöt, zöldséget, tojást termelnek, a földművesszövetkezetek az idén is rendszeres segítséget nyújtanak a háztáji árutermelés fokozásához. a tavasszal és ősszel 110 000 gyümölcsfacsemetét hoznak forgalomba a háztáji telepítésekhez, s megyszerte megszervezték a növényi kártevők elleni védekezést. újszerű szolgáltatás, hogy a földművesszövetkezeti üzletekben a tavasszal három-három és fél-ezer liter permetlé törzsoldatot és kész permetlevet hoznak forgalomba. nagyvenyeg üzletben vásárolhatják a kész permetező anyagot a termelők. a munkához négyszáz motoros és házi permetezőgépet kölcsönöznek./mti/

9.31/-n

-18-

bb. 29. 1 687 000 forint értékű könyvvásárlás békés megye könyvtárai részére

vid j/fm/gy/cz

1966. március 7.

békés megye városaiban és falvaiban nagy népszerűségnek örvendenek a könyvtárak. a lakosság 16,1 százaléka könyvtári tag, s az elmúlt egy esztendő alatt 2 150 000 kötetet kölcsönöztek. az illetékes szervek tavaly 1 687 000 forintot adtak a könyvtáraknak újabb művek vásárlására. az olvasók kívánságára mai magyar írók számos alkotásával gyarapították a könyvtárlományt./mti/

bb. 30. új vegyelemzési eljárás - elektróddal - több országban szabadalmaztatták a veszprémi vegyipari egyetemen kidolgozott módszert

vid lk/ki/gy/cz

1966. március 7.

a veszprémi vegyipari egyetem analitikai kémiai tanszékén dr. pungor ernő professzor irányításával érdekes kísérlet-sorozatot végeztek a vegyelemzési munka fejlesztésére. a munka eredményeként gumilapokból összeállított csőformájú elektródot készítettek, amely a próbák során beváltotta a hozzá fűzött reményeket. régebben az oldatban levő vegyszerek mennyiségének meghatározása hosszadalmas művelet volt. az elektród alkalmazása egyszerűbb, a kis készüléket behelyezik az oldatba és elektromos voltmérőn pillanatok alatt leolvashatják a vegyelemzés eredményét. arról van szó ugyanis, hogy a mérésnél az oldatba helyezett elektródon elektromos feszültség lép fel, s ennek értéke az oldat töménységétől, tehát a benne levő vegyszer mennyiségétől függ. így lényegében csak az elektromos feszültség változását kell mérni, s az eredmény voltmérőn leolvasható.

az egyetem tanszékén eddig hatféle elektródot dolgoztak ki. mindegyikük egy-egy vegyszerféle kimutatására, illetve a mennyiség meghatározására alkalmas. ha az oldat többfajta anyagból tevődik össze, akkor az elektródok kombinációját alkalmazhatják, ami azt jelenti, hogy az anyagokat külön-külön elemzik a számukra kidolgozott és beállított elektróddal.

az új fajta elemzési eljárást több országban szabadalmaztatták./mti/

9.42/-n

-19-

bb. 31. munkában a repülőgépek „kórháza”, - 400 órás repülés után esztergomba kerülnek a mezőgazdaság szárnyas segítői

vid ká/tr/gy/La

1966. március 7.

a pestvidéki gépgyár esztergomi üzeme az alumíniumvitorlázó repülőgépek gyártásán kívül a kismotoros repülőgépek „kórháza”, is. ide kerülnek nagyjavításra az mhs, az országos mentőszolgálat, a vízügy és a mezőgazdaság kismotoros gépei. Leggyakrabban a mezőgazdasági repülőgépek landolnak az üzem repülőterén. ezek vannak ugyanis a legjobban igénybevéve. nem ritkán ötvenszer-hatszoros is felszállnak naponta és a legnehezebb körülmények között dolgoznak. ezért minden 400 órás repülés után esztergomba kerülnek. javításuk különös figyelmet igényel a növényvédő vegyszerek nagy korróziós ártalma miatt. a gép valamennyi alkatrészét alapos revízió alá veszik és sokféle technológiával - ujabban műanyag lakkfestékekkel - igyekeznek a korrózió ellen védettséget nyújtani. egy-egy repülőgépet két-három hónap alatt javítanak meg. a következő napokban három gépet adnak vissza a mezőgazdaságnak. megbízhatóságukat előbb berepüléssel ellenőrzik./mti/
9.46/-n .-. .-

bb. 32. közlekedési balesetek

t fe/lk/gy/bs

1966. március 7.

a xiii. kerületben a váci ut és a rába utca kereszteződésénél dentsch károlyné 62 éves takarítónő, budapesti lakos egy mozgó villamosról lépett le, a kocsni kerekei alá került a helyszínen meghalt.

kaposvárrott petes jános 40 éves állami pincegazdasági dolgozó motorkerékpárjával szabálytalanul előzött és egy személygépkocsival összeütközött. petes olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

nagysimonyi vasutállomás területén vízkeleti ernő 49 éves máv alkalmazott nagykanizsai lakos ittasan ment át a vasuti síneken és egy arra haladó tehervonat elütötte a szerencsétlen a helyszínen belehalt sérüléseibe./mti/
.-. .-

bb. 33. halált okozott a lezuhant vödör

t fe/lk/gy/bs

1966. március 7.

a fejér megyei füle községben kuttisztítás közben egy vízzel teli vödör ráesett hollósi pál 61 éves kutató kisiparosra. a kisiparost holtan húzták ki a kútból. a vizsgálat megindult./mti/
.-. .-

10.12/-n

-20-

bb. 34. megkezdődött a gumigyári tűzkár bírósági tárgyalása

t bc/tné/gy/bs

1966. március 7.

a pesti központi kerületi bíróságon hétfőn délelőtt megkezdődött a tárgyalás az országos gumilipari vállalat kerepesi uti telepén bekövetkezett súlyos kimenetelű tüzeset ügyében. az ügyben négyen kerültek a vádlottak padjára: horváth jános 26 éves gépkezelő, kürtös józsef 36 éves csoportvezető, veszprémi béla 41 éves gépkezelő és pető lajosné 28 éves segédmunkás.

a tűz a technológiai fegyelem sorozatos megszegése és egyéb mulasztások miatt következett be, és egy ember halálát okozta és a társadalmi tulajdonban mintegy 25 millió 600 ezer forint kárt idézett elő. a vállalat gumikészítő üzemében egy automata gép meghibásodott. horváth bár nem volt jogosult a hibát elhárítani, hozzákezdett kijavításához. eközben nem tartották be az elrendelt és oktatott technológiai eljárást, s nem gondoskodtak a tűzvédelem megszervezéséről sem. a gépben maradt anyag a hosszas állásidő alatt elérte az öngyulladás fokát, a felgyülemlett gázok és gőzök nem tudtak eltávozni és robbanás történt. a tűz gyorsan tovaterjedt. belekapott a gépegység mellett elhaladó szállítószalagba is, amellyel így magas hőfoku gumidarabkák kerültek a szomszédos vágóhelyiségbe. petőné nem tartózkodott a helyiségben, mert negyedórával túllépte az étkezési időt, s így a szállítószalagon továbbított gumidarabkák a földre estek, a helyiségben levő nagymennyiségű, könnyen gyuló nyersanyag közé és azt meggyújtották.

az ügyészség horváthot, kürtösit és veszprémit foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetéssel és a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó gondatlan közveszély okozással, petőné, a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó hanyag kezeléssel vádolja.

a tárgyalás több napig tart./mti/
.-. .-

11.25/-n

10. B.É.

-21-

KKK

bb. 31. munkában a repülőgépek „kórháza,, - 400 órás repülés után esztergomba kerülnek a mezőgazdaság szárnyas segítői

vid ká/tr/gy/la

1966. március 7.

a pestvidéki gépgyár esztergomi üzeme az alumíniumvitorlázó repülőgépek gyártásán kívül a kismotoros repülőgépek „kórháza,, is. Ide kerülnek nagyjavításra az mhs, az országos mentőszolgálat, a vízügy és a mezőgazdaság kismotoros gépei. Leggyakrabban a mezőgazdasági repülőgépek landolnak az üzem repülőterén. ezek vannak ugyanis a legjobban igénybevéve. nem ritkán ötvenszer-hatvanszor is felszállnak naponta és a legnehezebb körülmények között dolgoznak. ezért minden 400 órás repülés után esztergomba kerülnek. javításuk különös figyelmet igényel a növényvédő vegyszerek nagy korrozíós tartalma miatt. a gép valamennyi alkatrészét alapos revízió alá veszik és sokféle technológiával - újabb műanyag lakkfestékekkel - igyekeznek a korrozio ellen védettséget nyújtani. egy-egy repülőgépet két-három hónap alatt javítanak meg. a következő napokban három gépet adnak vissza a mezőgazdaságnak. megbízhatóságukat előbb berepüléssel ellenőrzik./mti/
9.46/-n

bb. 32. közlekedési balesetek

t fe/lk/gy/bs

1966. március 7.

a xiii. kerületben a váci ut és a rába utca kereszteződésénél dentsch károlyné 62 éves takarítónő, budapesti lakos egy mozgó villamosról lépett le, a kocsni kerekai alá került a helyszínen meghalt.

kaposvárott petes jános 40 éves állami pincegazdasági dolgozó motorkerékpárjával szabálytalanul előzött és egy személygépkocsival összeütközött. petes olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

nagysimonyi vasutállomás területén vizkeleti ernő 49 éves máv alkalmazott nagykanizsai lakos ittasan ment át a vasuti síneken és egy arra haladó tehervonat elütötte a szerencsétlen a helyszínen belehalt sérüléseibe./mti/

bb. 33. halált okozott a lezuhant vödör

t fe/lk/gy/bs

1966. március 7.

a fejr megyei füle községben kuttisztítás közben egy vízzel teli vödör ráesett hollósi pál 61 éves kutató kisiparosra. a kisiparost holtan húzták ki a kutból. a vizsgálat megindult./mti/

10.12/-n

-20-

bb. 34. megkezdődött a gumigyári tüzkár bírósági tárgyalása

t bc/tné/gy/bs

1966. március 7.

a pesti központi kerületi bíróságon hétfőn délelőtt megkezdődött a tárgyalás az országos gumilipari vállalat kerepesi uti telepén bekövetkezett súlyos kimenetelű tüzeset ügyében. az ügyben négyen kerültek a vádlottak padjára: horváth jános 26 éves gépkezelő, kürtös józsef 36 éves csoportvezető, veszprémi béla 41 éves gépkezelő és pető lajosné 28 éves segédmunkás.

a tűz a technológiai fegyelem sorozatos megszegése és egyéb mulasztások miatt következett be, és egy ember halálát okozta és a társadalmi tulajdonban mintegy 25 millió 600 ezer forint kárt idézett elő. a vállalat gumikészítő üzemében egy automata gép meghibásodott. horváth bár nem volt jogosult a hibát elhárítani, hozzákezdett kijavításához. eközben nem tartották be az elrendelt és oktatott technológiai eljárást, s nem gondoskodtak a tűzvédelem megszervezéséről sem. a gépben maradt anyag a hosszas állásidő alatt elérte az öngyulladás fokát, a felgyülemlett gázok és gőzök nem tudtak eltávozni és robbanás történt. a tűz gyorsan tovaterjedt. belekapott a gépegység mellett elhaladó szállítószalagba is, amellyel így magas hőfoku gumidarabkák kerültek a szomszédos vágóhelyiségbe. petőné nem tartózkodott a helyiségben, mert negyedórával túllépte az étkezési időt, s így a szállítószalagon továbbított gumidarabkák a földre estek, a helyiségben levő nagymennyiségű, könnyen gyuló nyersanyag közé és azt meggyújtották.

az ügyészség horváthot, kürtösit és veszprémit foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetéssel és a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó gondatlan közveszély okozással, petőné, a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó hanyag kezeléssel vádolja.

a tárgyalás több napig tart./mti/

11.25/-n

10. B. E.

-21-

Mk

bb. 35. függöny kiállítás az otthon áruházban

t kf/kf/vg/gy/bs

1966. március 7.

hétfőn az otthon áruházban megnyílt az immár hagyományos tavaszi függöny kiállítás. az áruház ezuttal három üzem, a paszományárugyár, a lőrinci szalag és csipkegyár és a gardénia, mintegy 50 féle termékét mutatja be. a kiállításon a modern és a hagyományos függönyök sokféle új változata található és örvedetesen bővült a műszál-függönyök választéka is. még a klöpl függöny is könnyebb lett, nem olyan dusan mintázott, mint a régebbiek.

a vásárlással egybekötött kiállítás március 19-ig tekinthető meg./mti/

..

bb. 36. ujjáépítik a salgótarjáni üvegyár 800 tonnás üvegolvasztó kemencéjét

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

a salgótarjáni síküvegyár egyes számú üzemében hétfőn reggel három hónapig tartó nagyjavítás kezdődött. az idő alatt új tüzeléstechnikai módszerek, új olvasztási technológiák alkalmazására alakítják át a 800 tonna teljesítményű olvasztókemencét. a rekonstrukcióra tizenegymillió forintot költenek./mti/

..

bb. 37. ezernél több javaslat a magyar vagon- és gépgyár termelési tanácskozásain

vid lk/ki/gy/bs

1966. március 7.

a magyar vagon- és gépgyár üzemi bizottsága értékelte ideig első termelési tanácskozások tapasztalatait. a hatalmas gyárban százhatvanegy csoportban tartották meg a tanácskozásokat, amelyeken nyolcezerhatszázharmincöt dolgozó vett részt. közülük 1 044-en szóltak hozzá a beszámolókhöz és 1 179 javaslatot észrevételt tettek. legtöbben a szerszám ellátással foglalkoztak. sokan bírálták az üzemszervezési intézkedéseket, sürgették a munkaverseny kiszélesítésének útjában álló akadályok eltávolítását és több bérreklamációt is előterjesztettek. a korábbiaknál kevesebbet hivatkoztak az anyagiányra, ami azt mutatja, hogy a múlt évekhez képest javult az anyagellátás.

a gazdasági és mozgalmi szervek most dolgozzák fel az előhangzott javaslatokat és azok sorsáról beszámolnak majd a javaslattevőknek./mti/

..

13.26/-n

-22-

PKK

bb. 38. egyelőre nem járt eredménnyel a borsodi farkasvadászat

vid ká/tr/gy/bs

1966. március 7.

a borsod megyei tornaszentjakab község határában levő katalin-major lakóit napok óta két kóbor farkas tartja izgalomban. a fenevadak a juhodályokig is elmerészkedtek, és ezért a juhokat napközben sem merik a szabadba engedni. a két farkas kilövésére a miskolci rózsza ferenc vadásztársaság tagjai vállalkoztak. vasárnap reggel 20 „mesterlövő”, szállt ki a majort környező, ugynevezett kopasz erdőbe, hogy egész napos hajtással puskavégre kapják az ordasokat. utközben határőrökkel találkoztak, akik elmondották, hogy járőrszolgálatuk alatt hajnalban újra látták a farkasokat, amelyek csehszlovákia felé menekültek. az egésznapos hajtás nem járt sikerrel, mert az erdőre leszálló sürről ködben a vadak kibujtak a vadászok egyre szűkülő gyűrűjéből. a puskások az országhatár közelében egészen friss nyomokat találtak, s most e nyomok mentén leszállásokat építenek ki./mti/

..

bb. 39. csónakba szálltak a favágók kétezer köbméter uszó faanyagot gyűjtenek össze a tiszán mentén

vid ká/tr/gy/bs

1966. március 7.

a szolnok megyei erdőgazdaság és a termelészövetkezetek favágói a tél folyamán kétezer köbméter fát termeltek ki a tiszamenti erdőségekből. a hirtelen megenyhült februárban az utak járhatatlansága miatt a kitermelt fát nem tudták elszállítani, ezért koszoruba rakva lekötötték, illetve lábon álló fákhoz rögzítették. az erdőket borító árvíz hullámverése azonban olyan nagy volt, hogy még a hat milliméter vastagságú fát-nuzalokat is szétszaggatta. abádszalók, tiszafüred térségében 500 köbméter értékes ipari és tűzifa „szabadult”, el, míg becsönyszög, tiszasas környékén és a zagyvamenti erdőségekben 500 köbméter fa uszik a vizen. abádszalók árterületén öt-hét kilométerre is elsodródtak a vágási helytől a farönkök, amelyek a gátaknak üttödvé nagy károkat okoztak. az erdőgazdaság száz favágója és több száz termelészövetkezeti gazda ezért ladikba, motorcsónakba szállt, hogy összegyűjtse a több mint egymillió forintot érő, uszó faanyagot. a tiszasasiak két nap alatt száz köbméternyi faanyagot emeltek ki a vízből./mti/

-23-

13.44/-n



PKK

bb 40. vásárhelyi szegfűk a moszkvai nőnap i ünnepségeken

vid ká tr vm

1966. március 7.

a hódmezővásárhelyi kertészeti vállalat tiz centiméter átmérőjű óriás székfűi most jutottak el első ízben a szovjetunióba. a nemzetközi nőnapra 870 szálát küldték a magyar kereskedelmi kirendeltség címére moszkvába. budapestig vonaton; onnan a szovjet fővárosig repülőgépen utaztak a virágok, amelyeket még hódmezővásárhelyen zöld páfránnyal díszítve kétszázas kis csokrokba kötöttek. a hazai nőnap i ünnepségekre 20.000 szál szegfűt szállítottak hódmezővásárhelyről./mti/

bb 41. megkezdődött a kgst-országok ötnapos vegyipari filmbemutatója

k szf gk vm vg

1966. március 7.

budapesten hétfőn megkezdődött a kgst-országok első vegyipari műszaki filmbemutatója. a résztvevő országok, a szovjetunió, csehszlovákia, lengyelország, a német demokratikus köztársaság, bulgária küldöttségei több mint 60 filmet hoztak magukkal vetítésre. a nehézipari minisztérium műszaki filmszolgálat a nyolc magyar vegyipari szakfilmet mutat be.

hétfőn délelőtt a duna filmszínházban a külföldi delegációk, a nehézipari minisztérium és a vegyipar vezetőinek, valamint a társmisztériumok képviselőinek jelenlétében ünnepélyesen nyitották meg az ötnapos filmszemlét. dr. szekér gyula, a nehézipari miniszter első helyettese üdvözölte a külföldi vendégeket, majd levetítették „ a magyar vegyipar második ötéves terve, „ című színes dokumentumfilmet.

délután a nehézipari minisztérium nagytermében elkezdődött a különböző országok vegyipari, kőolaj-, alumínium-, gyógyszer- és gumiipari tárgy u műszaki filmjeinek vetítése./mti/

13.50/-n

-24-

bb 42. időjárásjelentés

tné vm

1966. március 7.

száraz idő

az ibériai-félszigettől közép-európán át a káspi-tenger irányában magasnyomású gerinc húzódik. hatására ezeken a területeken változón felhős, csendes az évszakhoz képest továbbra is enyhe, reggelenként párás az idő. az 55. szélességi körtől északra eső területeken az atlanti óceán térségéből származó páradus légtömegek szeles, felhős, csapadékos időjárást okoznak. dél-olaszországban és a balkán-félszigeten esik az eső. hazánkban tegnap változón felhős volt az ég, de eső sehol sem esett. a nap az ország nyugati részén 1-5, máshol 6-10 órán át sütött. a hőmérséklet napközben általában 10-14, a nyugati határmegyékben csak 7-10 fokig emelkedett ma hajnalra mínusz 1, plusz 4 fokig hűlt le a levegő, de szentgottárdon mínusz 2, az északi hegyvidéken mínusz 2, mínusz 5 fokos minimumos hőmérsékleteket mértek. ma délelőtt többnyire derült égbolt mellett a hőmérséklet 11 óráig elérte a 6-10 fokot, nyíregyháza vidékén időnkint erős, szombathely, és keszthely környékén időnkint viharos szél fújt. budapestben vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 9,3 fok volt, 5,5 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapestben a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, nem változik. várható időjárás kedd estig: kevés felhő, eső nélkül, mérsékelt, időnkint élénk északi, holnap északkeletre forduló szél, a dunántúlon és a nyírségben ma még helyenként erős, északi szél, fokozatosan mérséklődik. reggeli párásság. néhány helyen gyenge fagy. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2, plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 9-13 fok között. a duna vízállása 392 cm./mti/

z zsu o

bb 43. hétfőn ötezer holdra nőtt a tavasziakkal bevetett terület nógrádban

vid ká gk vm

1966. március 7.

a kisalföldön már a koratavasziak vetésének befejezésénél tartanak, az északi fekvésű nógrádban azonban csak hétfőn kezdődött az igazi tavaszi vetési időszak. megyeszerte vetőgépkaravánok indultak a határba: mintegy 500 vetőgép dolgozott ezen a napon, s az állami, valamint a szövetkezeti gazdaságokban ötezer holdra nőtt a mákkal, borsóval és árpával bevetett terület. ilyen korai vetéskezdesre az utóbbi negyed században nem volt példa nógrád megyében. tavaly például március 20-án indultak meg az első vetőgépek./mti/

14.55/-n

-25-

bb 44. megkezdődött az állatorvosok továbbképzése vas megyében

vid hné vm ká

1966. március 7.

vas megye mezőgazdasági áruértékesítésének mintegy 60-65 százaléka az állattenyésztésből, főleg a szarvasmarhatenyésztésből származik. a nagy állatsűrűségű megyében az állatok egészségének védelme az állatorvosoktól is egyre nagyobbfokú képzettséget, alaposabb tájékozottságot igényel. ezt segíti elő a megyei tanács mezőgazdasági osztálya az állatorvosok részére rendezett továbbképző tanfolyammal. a megye szakállatorvosai, körállatorvosai két csoportban egy-egy hetes tanfolyamon vesznek részt. az első tanfolyam hétfőn kezdődött a bozsóki kastélyban./mti/

bb 46. eddig hatezer holdon metszették meg a szőlőtőkét heves megye borvidékein

vid ká tr vm

1966. március 7.

heves megye történelmi borvidékein az enyhe idő hatására a szoktnál jóval korábban kezdődtek meg a tavaszi munkák. naponta mintegy tízezer dolgoznak a szőlődombokon és eddig már mintegy hatezer holdon metszették meg a tőkét. bár az idei tavasz kedvező a vesszők fejlődésére, az elmúlt évi szélsőséges időjárás érezteti hatását. a vesszők beérése fajtánként és borvidékenként nagy eltérést mutat, ezért a metszésnél módosításokat alkalmaznak. több világos szemű, hosszabb termőcsapokat, fél- vagy egész szálvesszőket hagynak meg./mti/

bb 47. vetik a tavaszi rozsot szabolcsban

vid ká tr vm

1966. március 7.

szabolcs-szatmár megyében az idén sor kerül a rövid tenyészidejű, a tavaszi árpa tulajdonságaival megegyező rozsfajta elszaporítására. a tavaszi rozs vetését szabolcs-szatmár megyében elsőnek a mátészalkai egyesült erő termelőszövetkezetben kezdték meg. hétfőn ötven holdon került földbe a különleges rozs magja. a kisvárdai rákóczi tsz-ben is hozzáláttak a nyírség új gabonájának vetéséhez.

minden valószínűség szerint ez a rövid tenyészidejű kenyérgabona felváltja majd az eddig termelt rozsokat a nyírségben. az idei termésből származó maggal jövőre csaknem félezer hold homokot vethetnek be./mti/

15.30/a

- 26 -

bb 45. a szövetkezetek egy része kinőtte a kisipari kereteket - az orkisz küldött közgyűlése

t sz tné vm vg

1966. március 7.

a kisipari szövetkezetekben befejeződtek a vezetőségválasztások, s most a középirányító szervek, a szakmai és területi szövetkezeti szövetségek vezetőségének újjáválasztására került sor. hétfőn kezdődött meg a vasas székházban az orkisz, a ruházati kisipari szövetkezetek országos szövetségének küldött közgyűlése. a kétnapos tanácskozáson, amelyen 15 000 szövetkezeti dolgozó képviselői vesznek részt, rácz jános elnök tartott beszámolót.

elmondotta, hogy a szövetség megalakulása óta eltelt két év alatt számos szervezeti változtatást hajtottak végre a ruházati cikkeket előállító konfekcióipari ktsz-ekben. a méretes szabóságokat különválasztották és 18 ktsz egyesült. a termelő erők koncentrációja közben korszerű üzemszervezési módszereket és gyártástechnológiákat vezettek be, javították a termékek minőségét, gazdaságosságát és növelték az exportot. a szövetséghez tartozó 56 szövetkezet ez évben már 1 milliárd 600 millió forint értékű ruházati cikket állít elő és ennek a fele exportra kerül.

a szervezeti változások és a termelés átcsoportosítása betetőzte azt a fejlődési folyamatot, amely a konfekcióipari szövetkezetekben végbement: kinőttek a kisipari kereteket. már nem kézműipari jellegű műhelyekkel, hanem középüzemi szinten dolgozó termelőegységekkel, valóságos kis gyárakkal rendelkeznek. ezért a küldöttközgyűlésen azt a javaslatot terjesztették elő, hogy változtassák meg a középüzemi ruha- és cipőkészítő ktsz-ek nevét ipari termelőszövetkezetekre és az irányító szerv is a kisipari jelzést elhagyva, a ruházatipari szövetkezetek országos szövetsége nevet kapja./mti/

bb 48. kitüntetések a nemzetközi nőnap alkalmából

fe/tné/s

zs bs

1966. március 7.

a nemzetközi nőnap alkalmából hétfőn a parlament-munkácsy-termében a nőmozgalomban kifejtett eredményes munkásságuk elismeréséül 50 nődolgozót tüntettek ki. az ünnepségen megjelent fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, szirmai istván, a központi bizottság titkára, az mszp politikai bizottságának tagjai, dr. orbán lászló, a központi bizottság tagja, a kb. osztályvezetője, nagy józsefné könnyűipari miniszter, kiss károly, az elnöki tanács titkára, erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, bugár jánosné, a hazafias népfrent országos tanácsának főtitkárhelyettese, geréb sándorné, a szot titkára, ortutay zsuzsa, a mnot titkára.

/folyt.köv./

15.40/a

- 27 -

bb 48./ kitüntetések...../ 1.folyt./s

dobi istván, az elnöki tanács elnöke a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa és a forradalmi munkás- paraszt kormány nevében köszöntötte a magyar némozgalom legjobbjait.

- mély megbecsüléssel és tisztelettel fordul egész társadalmunk figyelme a nők felé a nemzetközi nőnap alkalmából. hazánkban a szocialista építés évtizedei során végbement gyökeres átalakulások lehetővé tették, hogy évről- évre több valósuljon meg azokból a nemes célokból, amelyek a némozgalom az egyetemes haladásért, az emberi jogokért és a szabadságért folytatott harcban maga elé tűzött. ugyanakkor a magyar nők legszélesebb rétegeinek bekapcsolásával a mozgalom pótolhatatlan és felbecsülhetetlen értékű munkával járult hozzá országunk szocialista fejlődéséhez.

- a párt és a kormány nagyra értékeli és sokoldaluan megbecsüli az asszonyok és leányok szorgalmas, tehetséges és eredményes munkáját, amely nélkül eddigi eredményeink éppoly elképzelhetetlenek lennének, mint jövő céljaink valóra váltása. ennek a tiszteletnek és megbecsülésnek jelei azok a kitüntetések is, amelyeket közülük a legjobbak, ma a nők nemzetközi ünnepe alkalmából mindannyunk örömeire átvehetnek.

- teljes joggal remélhetjük, hogy asszonyaink és leányaink, nem utolsósorban a hazai némozgalom szervezetei és intézményei révén, a jövőben is az őket jellemző lelkesedéssel veszik ki részüket az országépítő munkából. hozzájárulnak az emberiség jövőjét fenyegető, ismét szaporodó veszedelmek leküzdéséhez, a béke ügyét védelmező erők győzelméhez.

dobi istván ezután átnyújtotta a kitüntetések. a népköztársaság elnöki tanácsa a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetését adományozta bakay máriának, az akasztói általános iskola tanítónőjének, a községi nőtanács vezetőségi tagjának, fáneci sándornének, az iváncsai ,, táncsics,, termelőszövetkezet tagjának, a községi nőtanács elnökének, máhig mihálynének, a bakonypéterdi általános iskola tanítónőjének, a nőtanács zirci járási szervezete vezetőségi tagjának, mozsolics józsefnének, az egyesült izzólámpa és villamossági Rt. rádiócsőgyára szocialista brigádvezetőjének, a szakszervezetek országos tanácsa tagjának és tomasovszky istvánnének, a nyírpazonyi községi tanács végrehajtó bizottsága elnökének, a községi nőtanács vezető - ségi tagjának.
/-folyt.köv.-/

15.45/a

- 28 -

bb 48./ kitüntetések.../ 2.folyt./s

huszonöten kapták a munka érdemrend ezüst, huszan pedig a munka érdemrend bronz fokozatát. a kitüntetettek nevében virág józsefné, a nőtanács bajai járási szervezetének titkára mondott köszönetet a megtisztelő elismerésért. az ünnepség után az elnöki tanács fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére./mti/

bb 49. képzőművészeti kiállítások a fészek klubban

s/tm/s fm bs 1966. március 7.

a fészek művészklubban a következő időkben több képző - művészeti kiállítást rendeznek. ezeken a tárlatokon a különböző képzőművészeti pályázatokra beküldött legszebb munkákat mutatják be. a most induló sorozat első kiállítása március 10-én, csütörtökön délután fél hatkor nyitlik meg, amikor a vár gobelin-pályázatára beküldött munkákat állítják ki. a tárlatot ormos tibor, a képző - és iparművészeti lektorátus vezetője nyitja meg, majd néhány francia művészeti kisfilmet mutatnak be az érdeklődő közönségnek./mti/

bb 50. ritka zsákmány : vágó-tokot fogtak az esztergomi halászok

kz/s ká bs 1966. március 7.

harminc centiméteres vágó-tokot fogtak a napokban az esztergomi halászati szövetkezet tagjai. e rendkívül tet-szetős formájú hal az aldunáról, vagy a duna deltából vándorolt esztergomig, s ez már csak azért is nagy teljesítménynek számít, mert ezek a nagyon kényes halak messze elkerülik a dunához hasonló mértékben szennyezett vizeket. a ritka és értékes zsákmányt az esztergomi halászok különleges gondnal kezelték, s a fővárosi állatkert akváriumának ajándé-koztak. az akváriumban már el is foglalta kijelölt ,, lak-osztályát,,./mti/

15.50/a

- 29 -

bb 51. matematikai verseny a budapesti általános iskolákban

vt/hné/s zs bs

1966. március 7.

a főváros általános iskoláiban hétfőn tartották a fel-
szabadulás közelgő 21. évfordulója alkalmából meghirdetett
matematikai versenyt, a vetélkedésben több mint 3000 nyolcadik
osztályos tanuló vett részt, az eddig végzett tananyag alapján
három feladatot kellett megoldaniok, március 30-án mérik
majd össze tudásukat a legjobb -- 200-dolgozat készítői.

a fővárosi tanács oktatási osztálya a döntőbe jutottak
közül a legkiválóbb eredményt elérő negyven tanulót
megjutalmazza, ezek a diákok előnyben részesülnek a közép-
iskolai matematika, illetve matematika-fizika szakosított
tantervű osztályokba történő felvételnél./mti/

bb 52. 50.000 új családi otthon, korszerűbb közlekedés, fejlődő
egészségügy - budapest harmadik ötéves tervjavaslata a fő-
városi tanács előtt

hi/tm/s zs bs

1966. március 7.

a fővárosi tanács hétfőn délután az újvárosi nagyterem-
ben ülést tartott. sarlós istván, ~~...~~ bizottság
elnöke nyitotta meg a tanácskozást, majd ismertette a fő napi-
rendi pontot: budapest harmadik ötéves tervjavaslatát.

√ a végrehajtó

hangsúlyozta, hogy a harmadik ötéves tervidőszak feladatai-
nak kidolgozásánál - amelyhez a legutóbbi öt év tapasztalatait
is felhasználták - a lakosság alapvető szükségleteit vették
elsősorban figyelembe, ennek megfelelően a program középpont-
jába a lakásépítés ütemének meggyorsítását, a közlekedés
és a közművek fejlesztését, az egészségügyi ellátás javítását
állították. a tervzet részletes kimunkálásánál figyelembe
vették budapest népességének a következő időszakban várható
növekedését, budapest lakóinak száma a számítások szerint
1970 végén meghaladja majd a kétmilliót. lényeges eltolódások
várhatók az életkor szerinti összetételben, erőteljesen csökken
például az általános iskolás koru gyermekek aránya, ezen
belül azonban a bölcsődés és óvodáskorúak száma jelentősen
növekszik, a középiskolás koruak számaránya a tervidőszak végén
mintegy 20 százalékkal haladja majd meg a jelenlegit, a népes-
ség ,, előregedése,, tovább tart, s 1970-ben az összes lakosság-
nak csaknem egynegyede eléri a nyugdíjas életkort.

/folyt.köv./
16.28/a

- 30 -

bb 52./50.000 új családi otthon.../ 1.folyt./s

a beruházási keretek harmadik ötéves tervben előirányzott
összege 1.6 milliárd forinttal magasabb az elmúlt tervidőszak-
ban megvalósult beruházások értékénél, és eléri a 8.9 milliárd
forintot. lakásépítésre az eddigiekhez képest körülbelül egyhar-
maddal több pénz jut, így a következő öt évben központi erő-
forrásból 25.000 tanácsi, illetve szövetkezeti lakás épül fel,
otp öröklakás- akció, továbbá társasház - építkezés és más
formában pedig mintegy 22.000 családi otthont emelnek, végered-
ményben a tervidőszakban körülbelül 50.000 család költözhet
majd új lakásba, a családi otthonok főként tipustervek alapján,
beépített szekrénnel és beépített konyhával készülnek.

a lakóházjavítási keret a tervidőszakban meghaladja az
öt milliárd forintot; a lakbérékből származó bevétel ennek csak
alig valamivel több, mint a felét fedezi, az elképzelések
szerint a felújításokra szánt összegek 77 százalékát a gazda-
ságosabban végezhető generál- tatarozásra fordítják, a teljes
felújítások során - elsősorban a belvárosban - fejlesztik
a lakóházak gázcső - hálózatát, ami lehetővé teszi az
épületek bekapcsolását a gázfűtőhálózatba, ez
jelentősen elősegíti a főváros levegőjének tisztábbá tételét is.
a házközelési szervezet növeli saját javító- karbantartó
kapacitását, újabb építőipari kisgépeket szereznek be,
befejezik a vii. kerületi hki központi műhelyének építését
és 20 millió forint költséggel központi anyagelőkészítő telep
építéséhez fognak.

részletesen kidolgozták a közmű és szolgáltatás ötéves
fejlesztési programját is, a számítások szerint 1970-ig
a jelenlegi 1.6 millió köbméter napi gázkapacitást folyamatosan
3 millió köbméterre fokozzák, a termelés növelését a többi között
egy nyolc egységből álló, ugynevezett levegős földgázbontó üzem
létesítésével érik el, amely a tervidőszak végéig naponta másfél
millió köbméterrel több gáz előállítását biztosítja, számot-
tevően növelik a földgázt közvetlenül felhasználó fogyasztók
számát, valamint a földgázfűtést, ezt szolgálja például a
2.5 kilométer hosszban megépülő duna- balparti földgázvezeték.

a vízműveknek mindenekelőtt a tervezett új lakótelepek
ellátása jelent nagy feladatot, a felszíni vízművi. ütemé-
nek befejezésével napi 100.000 köbméterrel emelkedik a termelt
víz mennyisége, s 1970-ben a horány- surányi új vízműtelep
már 40.000 köbméter vizet ad, a főváros különböző pontjain
jelentkező vízhiány enyhítésére nagy kapacitású tárolókat építenek.
kőbánya magasabban fekvő körzeteiben például 20.000 köbméteres
medence létesítésével szüntetik meg a gyakori vízhiányt,
a tervidőszakban a főváros vízműveinek fejlesztésére mintegy
140 millió forintot költenek.

/folyt.köv./
16.45/a

- 31 -

bb 52./ 50.000 új családi otthon.../ 2.folyt./s

a csatornahálózat korszerűsítésére, bővítésére 360 millió forintot irányoztak elő. a többi között megépítik a xiv. kerületi fürdői téri, a xi. kerületi galvani utcai és bártfai utcai főgyűjtő - csatornákat, összesen 6,7 kilométer hosszban. elkészül a kelenföldi szennyvízáttelep - telep i. Uteme is. az újpesti csatornahálózat felújításának bevezető munkájaként 35 millió forint költséggel megkezdik a több mint négy kilométer hosszú „ újpesti magas-zóna, „ főgyűjtő - csatorna építését.

Budapest közlekedésével kapcsolatban a közlekedés kulturált-ságának javítását akarják elérni. a következő öt évben az utazási igények várhatóan kisebb ütemben növekszenek majd, számítások szerint a járművek kihasználtsága az autóbuszoknál nagyjából változatlan marad, a villamosoknál némileg csökken. ennek figyelembe vételével a közlekedési vállalatok jármű - állománya lényegesen nem változik, az elavult villamoskocsik helyett több csuklókocsit állítanak forgalomba, a fővárosi autóbuszüzem is növeli a nagy befogadó képességű járművek arányát, s a követ-kező években 180 csuklós és 90 darab száz személyes nagy-kocsit szerez be.

a közlekedés javításának fontos feltétele az úthálózat korszerűsítése. a tervidőszakban 234 millió forintot fordítanak utak és felüljárók építésére. ilyen munka lesz például a baross tér rendezése, az albertfalvi felüljáró befejezése, a hungária uti felüljáró megépítése. korszerűsítik a tétényi utat és a buda-foki utat, s elkészülnek a kacsóh pongrác uti felüljáró tervei. folytatják a fővárosba vezető fő utvonalak - soroksári ut, üllői ut, ferihegyi ut, kerpesi ut, bécsi uti, balatoni ut, stb.- felújítását, korszerűsítését is. az autóbuszüzem parkolási gondjainak enyhítésére Óbudán 250 járművet befogadó telep épül, a hamzsabégyi uton létesülő szervizzel pedig a karbantartó kapacitás növekszik jelentősen. a xi. kerületi prielle Kornélia utcában 600 férőhelyes taxitárolót emelnek.

a harmadik ötéves tervben az erőforrások igen nagy részét a metro építése és részleges üzembehelyezése köti le. 1970-ben megindul a forgalom a kelet- nyugati vonal első szakaszán, a fehér uttól a deák térig, s ez nagymértékben tehermentesíti majd a rákóczi ut forgalmát, továbbá kedvezően befolyásolja a keresztező főutvonalak közlekedését is. a metro építésével egy időben megépül a nagykörut és a rákóczi ut gyalogos aluljáró rendszere, és sor kerül - ugyanilyen megoldásban - a baross tér rendezésére is.

/folyt.köv./
16.55/a

- 32 -

bb 52./ 50.000 új családi otthon.../ 3.folyt./s

a beruházási összegek növekedése lehetővé teszi a fő - város egészségügyi ellátásának javítását, a meglévő gyógyító intéz-mények hálózatának további bővítését, korszerűsítését. első - sorban a fekvőbeteg- ellátásra helyeznek nagy súlyt. a többi között 1100 új kórházi ágyat létesít a főváros, a meglévő intézmények területén pedig korszerű, új pavilonokat emelnek. megkezdik egy 800 ágyas kórház műszaki elkészítését is. a járóbeteg- ellátás javítására a szakorvosi órák számát 1200-zal növelik; a külső, ellátatlan területeken - rákospalotán és rákoskeresztúron - továbbá az üllői uti lakótelepen új rendelőintézeteket építenek. a területi ellátás javítására 78 új orvosi körzetet alakítanak ki, s tovább szélesítik a gondozási tevékenységet. a fogászati ellátás fejlesztésére 85 új fogorvosi állást szerveznek. a tervidőszakban 600-zal növelik a szociális otthoni helyek számát, s a kórház pavilonokhoz hasonló bővítéseket terveznek a meglévő intézmények területén. a dolgozó szülők gondjainak enyhítésére 1770-nel bővítik a helyek számát a bölcsődei intézményekben, ebből több mint 1200 az új lakótelepen valósul meg, ugyancsak a lakó-telepek jobb ellátását segíti majd elő a következő években fel-épülő nyolc új gyógyszertár is.

oktatási vonatkozásban egyik főfeladatként az általános iskolai nevelés, oktatás színvonalának további emelését jelöli meg a tervjavaslat. kiemeli, hogy a fiatalok tovább-tanulását a meglévő intézményhálózat megfelelő átcsoportosításá-val és szervezési intézkedésekkel kell elsősorban biztosítani. ez különösen az 1968- 1969-es tanévben jelent majd nagy fel- adatot, amikor 34.000 diák továbbtanulásáról kell gondoskodni. az óvodai hálózatot főleg az ellátatlan területeken szélesítik, s a tervidőszakban újabb, mintegy 2500 gyermek számára biztosít-ják a közösségi nevelés feltételeit.

a tervjavaslatban szereplő iparpolitikai feladatok a lakosságnak nyújtott különféle szolgáltatások körének és mértéké-nek további bővítését tűzik ki célul. az élelmiszeriparban a minő -ség javítása és a választék bővítése elsőrendű tennivaló. a sütőipar fejlesztése például új, nagyteljesítményű kenyérgyá- rak létesítését követeli. még az idén üzembehelyezik a xi. kerületi kenyérgyárat, amely naponta négy, és fél vagon kapaci-tással dolgozik majd. csillaghegyen ásványviz- töltő üzemgy- ség épül, amely naponta 340 hektoliter üdítő italt palackoz.

/folyt.köv./

17.07/a

- 33 -



bb 52./ 50.000 új családi otthon.../ 4.folyt./s

ezzel a jelenlegi kapacitás mintegy egyharmaddal növekszik, s az igényeket a csúcsidőszakban is ki tudják majd elégíteni.

Lényeges fejlődés várható a következő években a lakosság részére végzett javító, méreletes, építőipari, valamint szolgáltató tevékenységben. az előirányzott beruházások között több mint 300 új hálózati egység létesítése, és a meglévők egy részének korszerűsítése szerepel. a mosási tevékenységben nagyarányú ugyan a fejlesztés - a lakosság egy főre jutó mosási lehetősége a jelenlegi 4.1 kilogrammról 9.7 kilogrammra emelkedik, - de még ez sem biztosítja majd a növekvő igények teljes kielégítését.

ujyszerű és speciális felkészültséget kíván a helyi- ipartól az elektroakusztikai javítások megszervezése. a számítások szerint 1970-ig több mint 400.000 televízió-, s több mint 130.000 rádiókészülék javításáról kell majd a szerviz-hálózatnak gondoskodnia. a háztartási gépek vonatkozásában több mint 30 százalékkal növelik a javító- tevékenységet, ezen belül fokozzák a gázkészülékek karbantartását.

a kereskedelem és a vendéglátás ötéves programjának kidolgozásánál az idegenforgalom, a helyi üdülés, valamint az új lakótelepek érdekeire is gondoltak. a külső kerületekben 30 új üzletház létrehozását tervezik, 170 üzletet pedig bővítenek, korszerűsítenek. a római- parton 3 millió forint költséggel, 700 négyzetméter alapterületű új vendéglátóipari egységet rendeznek be, főleg az ottani camping vendégeinek kiszolgálására.

/folyt.köv./

17.15/a

bb. 53. tizenöt éves a Lengyel népköztársaság budapesti kulturális és tájékoztató irodája - sajtótájékoztatón a jubiláló intézmény munkájáról

t áe/tr/e fm La

1966. március 7.

tizenöt esztendeje kezdte meg működését a „Lengyel kultúra”, a Lengyel népköztársaság budapesti kulturális és tájékoztató irodája. a magyar és a lengyel nép baráti kapcsolatainak fejlesztésén munkálkodó intézmény működéséről, eredményeiről hétfőn edward debicki igazgató sajtótájékoztatót tartott.

elmondotta többek között, hogy a lengyel kultúra ma budapest egyik leglátogatottabb kulturális központja: filmbemutatói, hangversenyei, irodalmi, tudományos, gazdasági előadásai mindig nagy közönséget vonzanak. az intézmény egyik fő feladatának tekintik a lengyel irodalom megismertetését. a magyar olvasók a felszabadulás előtt egy-két lengyel klasszikus művön kívül alig tudtak valamit a lengyel irodalomról. a lengyel kultúrában megtartott könyv-ankétok, irodalmi találkozók jelentős mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy mickiewicz, prus, reymont, zeromski, sienkiewicz, a maiak közül newerly, rudnicki, iwazkiewicz, kruczkowski, tuwim, broniewski, dabrowska és a fiatal költőnemzedék számos jelentős képviselőjének művei közelebb kerüljenek a magyar olvasókhoz. a lengyel kultúra létrehozta a műfordítók körét, nyelvtanfolyamain pedig biztosította az utánpótlást. az intézmény kezdeményezésének köszönhető, hogy megjelenhetett az első magasszintű lengyel nyelvtankönyv.

a lengyel kultúra filmszolgálatára eljut az ország leg-távolabbi városaiba, falvaiba: a dokumentum-, híradó-, ismeretterjesztő-, táj-, és játékfilmek egész sorát mutatták be. tizenöt év alatt csupán vidéken mintegy ezer alkalommal rendeztek filmvetítéseket. a lengyel kultúra mozitermében nap mint nap rendeznek filmelőadásokat. különösen népszerűek a pénteki nyilvános filmvetítések: olyan művészi játékfilmek, mint a „hamu és gyémánt”, a „csatorna”, az „egy nyár utolsó napjai”, a „mater johanna”, a lengyel filmszínházak bemutatóival egyidőben kerültek a budapesti közönség elé. évente mintegy 100-120-ra tehető azoknak a filmelőadásoknak a száma, amelyeket a különböző intézmények, iskolák, művelődési otthonok, klubok rendeznek a lengyel kultúrától kölcsönzött filmekből.

17.25/a

bb. 53. /tizenöt éves...folyt./e

nagymértékben hozzájárult a lengyel nép életének megismertetéséhez számos dokumentum-kiállítás, amelyet a lengyel kultúra rendezett. csaknem 650 dokumentációs- és művészeti kiállítás járta be az országot, amelyek beszámoltak a lengyel élet szinte valamennyi területéről. az évfordulók és társadalmi események alkalmából bemutatott különböző témájú tárlatok csaknem 1 500 alkalommal kerültek közönség elé.

igen népszerűek a lengyel kultúra zenei előadásai. hagyomány, hogy a magyarországra látogató lengyel zeneművészek rendszeresen találkoznak itt a magyar közönséggel. a nagy lengyel zenei fesztiválokról - a varsói nemzetközi Chopin zongoraversenyéről, a varsói ősz eseményeiről - rendszeres beszámolókat tartanak a magyar zeneesztéták személyes élményeik alapján. az elmúlt 15 év alatt 92 lengyel zeneművész, 23 énekes, 9 énekkar és 7 zenekar adott hangversenyt csaknem 315 koncerten. magyar zeneművészek 576 alkalommal léptek közönség elé lengyel zeneszerzők műveivel.

a két ország közötti turistaforgalom jelentékeny megnövekedésével párhuzamosan minden évben sokezren keresik fel a lengyel kultúrát különböző tájékoztatói kérésekkel. a turistacsoportoknak rendszeresen tartanak filmvetítésekkel egybekötött ismertető előadásokat. ezzel kapcsolatos a lengyel nyelvtanfolyamok hallgatóinak növekvő száma. eddig csaknem 5 000 hallgató vett részt a különböző tanfolyamokon. másfél évtized alatt számos fordító, műfordító és tolmács került ki az itt rendezett kurzusokról.

népszerűek a különböző vetélkedők, amelyek jól szolgálják a baráti népről szóló ismereteket. a „ki mit tud lengyelországról” című vetélkedőkön sokezren vettek részt, a győztesek közül többen részesültek lengyelországi jutalomútdülésben, voltak, akik hajóval balti-tengeri kirándulásra vettek részt, mások a lot lengyel légiforgalmi társaság jutalmaképpen tölthettek kellemes üdülést lengyelországban.

a lengyel kultúra az érdeklődők rendelkezésére bocsátja mintegy 5 000 kötetes könyvtárát, a lengyel sajtó legfrissebb termékeit, és megtalálhatók a lengyelországban megjelenő magyarnyelvű kiadványok is. a kották, hanglemezek, magnószalagok, zenei kiadványok a magasszintű lengyel zenei életéről adnak részletes tájékoztatást.

a lengyel kultúra a jövőben a baráti ország iránti érdeklődést még fokozottabb mértékben kívánja szolgálni. a jubileumról ünnepségsorozattal emlékeznek meg, amelynek programjában résztvesznek az intézmény munkájában közreműködő magyar szakemberek, művészek is. az eseménysorozat március 16-án ünnepi esttel kezdődik a néphadsereg központi klubjában, 19-én reprezentatív hangversenyen lépnek fel a lengyelországban járt magyar művészek. sor kerül irodalmi estekre, filmbemutatókra és különböző tájékoztató előadásokra is. /mti/

-36-

bb. 54. husztagu belvárosi Lottózó csoport a 9. heti Lottó főnyeremény gazdája

1 kf/kf/e vg la

1966. március 7.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság jelentése szerint a Lottó 9. játékheti telitalálatos szelvényét letétbe helyezték. a 796 122 számú előfizetési szelvényen az egyik 5. kerületi építőipari vállalat husztagu Lottózó csoportja találta el a csaknem kétmillió forintos főnyereményt jelentő öt számot.

a csoport tagjai elmondották, hogy 25 előfizetési szelvényen játszanak együtt rendszeresen, 1957. óta. az első évben már volt egy négyes találatuk, most pedig a telitalálaton kívül még két kettesük is akadt. a főnyereményt egyenlő részben osztják el egymás között, s továbbra is együtt Lottóznak, mint eddig, előfizetési szelvényekkel. /mti/

bb. 55. franco montanari követ vezetésével

lk/e zs la

1966. március 7.

hétfőn délután olasz küldöttség érkezett budapestre, a két ország között kötendő új konzuli egyezmény megtárgyalása céljából.

a magyar delegáció vezetője a külügyminisztérium részéről dr. ustor endre rendkívüli és meghatalmazott nagykövet. /mti/

bb. 58. elutazott a csehszlovák nagykövet

tné/e zs la

1966. március 7.

frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, aki hosszabb időn át a budapesti diplomáciai testület doyenje volt, hétfőn végleg elutazott magyarországról. búcsúztatására megjelent gergely miklós, a külügyminisztérium protokollosztályának vezetője. /mti/

-37-

Muz

bb. 56. félmillió forint értékű tervezési feladatot vállalt a népfront salgótarjáni műszaki bizottsága

vid/gk/e fm la

1966. március 7.

hétfőn a tanács és a hazafias népfront városi szervei együttműködésének tapasztalatait vitatták meg a salgótarjáni tanács végrehajtó bizottságának ülésén. bejelentették, hogy 190 műszaki értelmiségi vesz részt a népfront műszaki bizottságának munkájában, s ez a bizottság mind nagyobb segítséget nyújt a tanácsnak a beruházások előkészítésében, tervezésében, sőt a kivitelezés ellenőrzésében is. az idén például több mint félmillió forint értékű tervezési munkára kérte meg a tanács a népfront műszaki bizottságát, s ezek a műszaki dokumentációk még az év első felében elkészülnek társadalmi munkában.

a városfejlesztést segítő társadalmi munkát is már évek óta közösen szervezi a salgótarjáni városi tanács és a városi népfront bizottság. salgótarján lakosai az elmúlt öt éves tervidőszakban ötmillió kétszáz ezer forint értékű, s mintegy 370 ezer órányi tervezési és fizikai munkát végeztek társadalmi összefogással. az idén - a tervezési munkán kívül - a parkosítást, a vízvezetékcsatlakozást és a játszótérek építését mintegy 300 000 forint értékű munkával segítik. az idei társadalmi munka értéke felülmúlja majd a 800 000 forintot. /mti/

bb. 57. egy hét múlva rendkívüli Lottó jutalomSORSOROLÁS - a főnyeremény: berendezett kétszobás öröklakás

1 kf/lk/e vg la

1966. március 7.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság a Lottó rendkívüli tárgynyereménysorsolását március 14-én, hétfőn 8 órai kezdettel rendezte az igazgatóság nádor utcai székházában. a húzásokon a 8. játékhét szelvényei vesznek részt.

ezúttal ezer nyereménytárgy várja szerencsés gazdáját. a sorsolás főnyereménye a frankel Leo utcai Lottóház egyik azonnal beköltözhető, teljesen berendezett kétszobás öröklakása, amelyhez egy trabant személygépkocsit is adnak. ugyancsak főnyereménynek számít kilenc személygépkocsi, köztük három Wartburg Limousine, három Wartburg de Luxe, két Moszkvics 408 és egy trabant combi 600-as típusú autó.

a szerencsekerékbe kerül még számos szobabutor, kerékpár, tv-készülék, ezüst cigaretta-készlet, fényképezőgép, hűtőgép, ágyneműkészlet, porszívó, padlókeféltő és még sok más értékes használati tárgy nyereménylevélkéje. /mti/

18.10/a

- 38 -

bb. 59. házilag hőkezelik az első óriás üstöt a dunai vasműben

vid/lk/e ki la

1966. március 7.

a dunai vasmű üzemfenntartási gyárában hetekkel ezelőtt elkészült az első óriás ovális üstöt, amelynek páncélatát üzembehelyezés előtt hőkezelni kell. ezt a meleg-hengerműi nagyjavítás ideje alatt a mélykemencék egyikében végzik el. a mélykemencét majdnem másfél méterrel magasztották, hogy a négy méternél magasabb üst beleférjen. a 20 tonna súlyú üst hőkezelését kedden kezdik meg, majd kifalazva adják át a martin acélműnek használatra.

a vasműben, ha a próbálkozás sikerrel jár, újabb hat óriásüstöt gyártanak, s ezzel nagyszámú importot takarítanak meg. /mti/

bb. 60. szolnok térségében 70 óra alatt kilenc centimétert apadt a tiszta

vid/lk/e ki la

1966. március 7.

a tiszai árhullám rendkívül lassu levonulását bizonyítja, hogy szolnok térségében az elmúlt három nap alatt mindössze 9 centimétert csökkent a folyó vízszintje. a fakadó vizek több mint 200 kilométer hosszúságban jelentkeznek. mezőtur, öcsöd és tiszainoka határában buzárok keletkeztek, ezek közül a legveszélyesebb a tiszainokai volt, amelyet homokszákkal sikerült körülhatárolni. a szolnoki tiszaliget ötven centiméteres gátkoronája elkészült. a liget déli gátjánál még tart a védekezés a hullámverés ellen. a szolnoki kertvárosban változatlanul a fakadó vizek jelentenek veszélyt. hétfő délig több mint ötven családi házat zártak körül homokszákokból épített gátakkal.

hajdu-bihar megyében az ár- és belvizek következtében 1 400 épület rongálódott meg. ezeknek többsége gyors beavatkozással megmenthető az összedőléstől és a nagyobb károsodástól. ezért a nemrég megalakult, az ár- és belvízkárok helyreállítását segítő társadalmi bizottságok a megyében összeírták azokat az épületeket, amelyeknél sürgős segítségre van szükség. elsősorban ezeknek juttatnak építőanyagot, megszervezik a kiszállítást és a helyreállításához a társadalmi segítséget. /mti/

18.14/a

- 39 -

bb. 61. megalakult a tit csongrád megyei szervezetének hadtudományi szakosztálya

vid/gk/e fm La

1966. március 7.

hétfőn szegeden megalakult a tit csongrád megyei szervezetének hadtudományi szakosztálya. az új szakosztály rendszeresen tart majd előadásokat üzemekben, termelőszövetkezetekben és művelődési otthonokban. a polgári lakosságot hadtudományi, hadtörténeti, haditechnikai és katonapolitikai kérdésekről tájékoztatják majd az előadók és ismertetik a magyar néphadsereg fejlődését is. /mti/

bb. 62. értékes zsákmánnyal érkezett haza tanzániai gyűjtőutjáról dr. szunyoghy jános muzeológus

t ie/tm/e ká La

1966. március 7.

több mint egyéves kelet-afrikai gyűjtőutjáról a napokban érkezett haza dr. szunyoghy jános muzeológus, a természettudományi muzeum osztályvezető helyettese, az afrikában élő magyar származású dr. nagy endre vendégeként tartózkodott kint és az ő segítségével folytatta gyűjtőmunkáját tanzánia területén.

az expedíció egyik célja az volt, hogy a természettudományi muzeum tervezett afrika-kiállításának még hiányzó anyagát beszerezze, a másik cél pedig a muzeum tudományos gyűjteményeinek gyarapítása. az összegyűjtött anyaggal mindkét cél sikeresen teljesült, a zsákmány zömét a több mint 500 emlőslálat képezi, közöttük sok olyan antilop-féle és más kisebb termetű állat, amilyenrel a muzeum eddig egyáltalán nem rendelkezett. a csaknem 20 000 darabból álló lepkegyűjtemény egy része olyan vidékről származik, ahol szunyoghy dr. előtt jóformán egyáltalán nem járt muzeológus vagy zoológus és sok eddig ismeretlen faj van a gyűjtött rovarok és más apró állatok között is. dr. nagy endre 900 darab igen értékes kitömött madárbőrt küldött ajándékként a muzeumnak.

a kisebb állatok egy része postán, illetve személypoggyászként már megérkezett, s ezeknek muzeumi feldolgozását megkezdték. az emlősök mintegy tíz mázsányi rakományát teherhajó szállítja haza. az expedíciós utról és tanzánia állatvilágáról dr. szunyoghy jános 1 800 fényképfelvételt és 1 500 méternyi filmet is készített. /mti/

18.20/a

- 40 -

bb. 63. papp lajos köszöntése

j/s zs La

1966. március 7.

a magyar szocialista munkáspárti központi bizottsága és központi ellenőrző bizottsága 60. születésnapja alkalmából levélben köszöntötte papp lajost, a központi ellenőrző bizottság tagját, a párt és a munkásmozgalmat régi harcosát. a levelet hétfőn biszku béla, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára nyújtotta át. /mti/

bb. 64. hétfő délután megnyitották a nagykoruti főgyűjtőt

hb/j/tm/s vg La

1966. március 7.

a nagykoruton a főgyűjtő csatorna - amelyet még a századforduló idején építettek - a felszín alatt 2.5 méterre húzódik. a keresztveződésben az aluljáró csarnoka négy méterre nyúlik le, ezért a főgyűjtőt a csarnok alá kell bujtatni, és át kell építeni. a közlekedési építő vállalat munkásai még a múlt héten kiemelték a nemzeti szálló előtt néhány méteres szakaszon a főgyűjtő feletti földtömeget, s az ott keletkezett munkagödört acéllemezekkel határolták körül.

gondos előkészítés után hétfőn délután két méter hosszban és 1.5 méter szélességben megnyitották a csatorna boltozatát, hogy megvizsgálhassák, milyen állapotban van a falazat. a belsőjébe még nem bírtak lejutni, mert egyelőre sebesen áramlik benne a víz. nagyobb szivattyúkkal azonban hozzáláttak leszállásához, s a szakemberek a legrövidebb időn belül gondos műszaki felméréseket végeznek a gyűjtő belsőjében. kutatónyílás körül a boltozatot azonban a vártnál jobb állapotban találták. kedden széleskörű értekezleten tárgyalják meg, hogyan folytassák a feltárási munkákat, és döntenek, milyen műszaki megoldással építik át a főgyűjtőt. /mti/

bb. 66. fogadás a nőtanácsnál a nemzetközi nőnap alkalmából

fe/tné/s zs La

1966. március 7.

a nemzetközi nőnap alkalmából erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke hétfőn fogadást adott a diplomatafeleségek tiszteletére. a fogadáson megjelent a magyar nőtanácsdalom számos ismert képviselője, a mnot végrehajtó bizottságának több tagja. /mti/

18.25/a

- 41 -

bb 65. megkezdődtek az idei békekölcsön húzások - az 1. békekölcsön nagynyerményei

kf/s La

1966. március 7.

hétfőn, az országos takarékpénztár nádor utcai kulturális termében, megkezdődtek az idei békekölcsön húzások, az első napon az 1. békekölcsön sorsolását bonyolították le, ebből a kölcsönből 81 800 kötvényre 23 107-600 forintot sorsoltak ki, a százezer forintos főnyereményen kívül öt ötvézezer forintos, 7 huszonötezer forintos, 11 tízezer forintos és 34 ötezer forintos nagynyermény jutott a szerencsés kötvénytulajdonosoknak.

a százezer forintos főnyereményt a 0549 sorozatu 724 számú kötvény nyerte.

ötvézezer forintot nyertek : huszonötezer forintot nyertek :
sorozat szám sorozat szám

0111	797	1744	787
1326	541	1954	036
4419	937	2889	303
4810	668	3411	370
5046	246	4027	317
		4106	535
		4532	592

tízezer forintot nyertek :

sorozat	szám
0049	885
0438	631
0530	263
0659	374
1612	759
2101	016
2283	489
4088	038
4128	421
4243	255
6024	981

a kisorsolt kötvények beváltását március 14-én kezdik meg, a sorsolásokat kedden délelőtt az V. és a VI. békekölcsön húzással folytatják./mti/

--

18.30/a

- 42 -

bb 67. magyar-szovjet baráti est egerben - megemlékezés rusztaveli születésének nyolcszázadik évfordulójáról

vid/tr/s La

1966. március 7.

negyven tagú szovjet turistacsoport érkezett hétfőn egerbe kétnapos kirándulásra: délután látogatást tettek a közgazdasági technikumban, ahol a diákok műsoros klubdélutánt rendeztek. a baráti találkozóan az iskola diákjai megemlékeztek sota rusztavelinek, a nagy gruz költő születésének nyolcszázadik évfordulójáról, a szovjet turistacsoport -amelynek tagjai valamennyien mezőgazdasági szakemberek - kedden eger nevezetességeivel ismerkednek. megtekintik az egri baromfikeltető állomást és a hajtatóházat, mindkét intézmény a termelő-szövetkezetek közös társulásával jött létre./mti/

--

bb 68. megkezdődött a harmadik szinkron-filmszemle

s/hné/s fm La

1966. március 7.

hétfőn a bástya moziban megkezdődött a harmadik szinkron-filmszemle. a szinkron-filmgyártás ez évben ünnepli 15. éves jubileumát és ebből az alkalomból az idén új formában, a közönség előtt kerül sor a versenyre. eddig ugyanis csak a szakmai zsüri előtt mutatták be azokat a filmeket, amelyeknek szinkron-munkálatait az előzsüri a legjobbnak ítélte, most azonban a közönség előtt a bástya filmszínházban mutatják be az 1966. évi szinkron-filmversenyben részvevő 1965-ben bemutatott tiz játékfilmet.

a szinkron-filmszemle megnyitójaként a „baracktolvaj„ című bolgár film magyarul beszélő változatát vetítették. március 11-ig, péntekig minden nap 17.30 és 19.30 órai kezdettel egy-egy filmet mutatnak be. a szinkronizált filmek vetítése után az eredeti film utolsó felvételét is bemutatják, hogy a közönség megállapíthassa, sikerült-e az eredeti alkotás hangulatát felkeltenie a magyarul beszélő változatnak. a nézők úrlapokat kapnak s azokon szavazhatnak. a szinkron-filmszemle zsürijének elnöke nemeskürthy istván filmesztéta, a zsüri tagjai radó györgy író-műfordító, Lohr ferenc hangmérnök, jancsó miklós filmrendező, kemenes frigyos hangmérnök, valamint geszti pál és gyertyán ervin filmkritikusok. a versenyben részt vesz a „baracktolvaj„-on kívül a „nyári bolondságok„, az „ut a sötét erdőben„, a „hölgyeim vigyázat„, a „vádlott„, a „bube szerelmese„, a katoná apja„, az „elv-társak„, a „hurrá nyaralunk„ és az „akasztottak erdeje„ című alkotás.

/folyt.köv./

19.40/a

- 43 -

bb 68./ megkezdődött...../ 1.folyt./s

a zsüri a közönség szavazatait is figyelembevéve a legjobb szinkron- rendezőt 5000 forintos, a legjobb dramaturgot és hangmérnököt pedig 3000-3000 forintos jutalomban részesíti. a legjobb szinkron- filmszínészek díszes serlegeket kapnak, amelyeket az iparművészeti főiskola végzős hallgatói készítettek diplomamunkaként.

a szinkron- filmszemle utolsó filmjét,, az ,, akasztottak erdeje,, -t március 11-én, pénteken este vetítik. másnap, szombaton este kerül sor az ünnepélyes díjkiosztásra, ugyancsak a bástya filmszínházban. a díjak átadása után magyarországon első ízben mutatják be ,, a vonat,, című francia játékfilmet./mti/

bb. 52. /a fővárosi tanács ülése...folyt./e

t hi/j/e la

az előterjesztést sokoldalú, élénk vita követte. a felszólalók a tanácsi munkának, a főváros életének minden területére kiterjedően elemezték a következő öt év feladatait, s hangsúlyozták, hogy a végrehajtás minden szakaszában - a tervezéstől kezdve a kivitelezésig, illetve az átvételig - színvonalas, fegyelmezett munkára kell törekedni. a nagyszabású program valóra váltását hatásosan elősegítheti az új gazdasági mechanizmus, amelynek helyes végrehajtása a gazdálkodás egész területén, különösen pedig a tanácsok költségvetési tevékenységében hozhat jó eredményeket.

sarlós istván válasza után a tanácsülés elfogadta a főváros harmadik ötéves tervjavaslatát.

végezetül a tanácsülés kőmives istvánnak, a végrehajtó bizottság elnökhelyettesének előterjesztése alapján elfogadta budapest 1966. évi - a felsőbb szervek által jóváhagyott - városfejlesztési programját. /mti/

19.50/a

- 44 -

bb. 69. időjárásjelentés

j/e la

1966. március 7.

a meteorológiai intézet jelenti 1966. március 7-én, hétfőn 19.00 órakor:

száraz idő

várható időjárás kedd estig: kevés felhő eső nélkül, mérsékelt, változó irányú szél. várható legmagasabb napi hőmérséklet kedden: 9-13 fok között. /mti/

-...-

- v é g e -

21.05/a

- 45 -

NE

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1966. március-8.

bb. 1. április 4-én nyitják meg berlinben a „magyar forradalmi grafika,, című kiállítást - „a német forradalmi grafika,, tárlata a nemzeti galériában

1 ol/gk/e fm cz

1966. március 8.

a közeljövőben nyitló két érdekes kiállításról tájékoztatta az mti munkatársát gerelyes ede, a legujabbkori történeti muzeum főigazgatója.

- a mus^{em} für deutsche geschichte berlin nevű német testvérintézményünkkel tervezünk cserekiállításokat. a két intézmény ezidáig főként kölcsönös tanulmányutak terén működött együtt, a közeljövőben már sor kerül egymás eredményeinek bemutatására is. ennek a több évre tervezett kiállítás-sorozatnak első lépéseként április 4-én nyitlik berlinben a „magyar forradalmi grafika,, című kiállítás. a tárlaton 75 grafikai alkotást, köztük berda ernő, derkovits gyula, dési-huber istván, egry józsef, ék sándor, fehér györgy, fenyő a. endre, sugár andor, uitz béla, varsányi pál, bokros-birman dezső, ferenczy béni és goldman györgy műveit mutatjuk be. cserébe ugyancsak 75 grafikai alkotást küldenek budapestre a német kollégák, ezek bemutatója a nemzeti galériában nyitlik május 8-án. a német forradalmi grafikából kätthe kollwitz és kortársainak alkotásai adnak majd izelítőt. hans baluscek, hermann bruse, otto dix, alfred frank, paul fuhrmann, lea langer-grunding, eva schulze-knabe, karl völker, magnus zeller és számos más német grafikus legszebb munkáit láthatja majd a budapesti közönség. e tárlatokat követően a legközelebbi csereakcióra előreláthatólag a jövő év második felében kerül sor, amikor a két ország népeinek antifasiszta harcáról rendezünk kölcsönös kiállítást.
/folyt.köv./

me